

# N40<sub>5</sub> GT

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



LEXAN™ is a trademark of SABIC

***NOLAN***

## CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

## SICUREZZA E NORME D'USO

### IMPORTANTE

- **Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità.**
- **Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.**

### UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Nonostante ciò, non è in grado da solo di eliminare i rischi di ferite gravi e/o mortali, le quali dipendono dalle diverse dinamiche specifiche dell'impatto; quindi guida con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttare tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

### SCELTA DEL CASCO

#### Taglia

- Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

#### Scalzamento

- Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (Fig A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.

- Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

### Sistema di ritenzione

- Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.
- **Attenzione:** il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

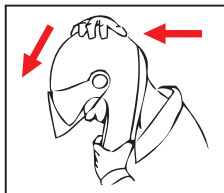
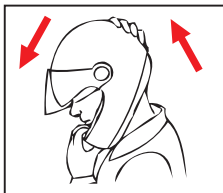
### VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.
- Non applicare adesivi e vernici.

### MANUTENZIONE E PULIZIA

- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- **Attenzione:** il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- **Attenzione:** non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perchè possono:
  - danneggiare irrimediabilmente il casco;
  - modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.

Fig. A



## ISTRUZIONI D'USO

Il casco N40<sub>5</sub> GT può essere utilizzato in ben 8 configurazioni distinte. Questi è infatti caratterizzato dalla presenza di tre elementi (visiera, mentoniera protettiva amovibile e frontino) che possono essere montati sul prodotto congiuntamente, a coppie, distintamente o da questo tutti rimossi (Fig. 1).

L'utilizzo del casco nelle configurazioni con mentoniera agganciata e visiera chiusa, offre ovviamente il più elevato livello di protezione rispetto alle altre configurazioni.

Le coperture delle feritoie di innesto della mentoniera (che devono essere montate nel caso il casco venga utilizzato senza mentoniera) sono disponibili direttamente nella scatola.

Frontino e placchette laterali (che devono essere montate nel caso il casco venga utilizzato senza visiera) sono, a seconda delle versioni del prodotto, disponibili direttamente sul prodotto stesso, nella scatola o comunque come accessorio/ricambio.

## NOTTOLI LATERALI

### 1. Smontaggio Nottoli Laterali

1.1. Sganciare la cover di blocco sinistra dal relativo nottolo laterale tirandola verso l'esterno, senza rimuoverla dallo stesso (Fig. 2A).

**ATTENZIONE: tirare eccessivamente la cover nella fase di sgancio della stessa dal nottolo può provocare il danneggiamento della cover o del nottolo.**

1.2. Ruotare il nottolo con la cover sganciata verso l'alto (Fig. 2B).

1.3. Rimuovere il nottolo con la cover dal casco tirandolo verso l'esterno in modo che le baionette interne "A" del nottolo escano dalle corrispondenti sedi del meccanismo laterale (Fig. 3).

1.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

### 2. Montaggio Nottoli Laterali

2.1. Posizionare il nottolo laterale sinistro con la relativa cover sul meccanismo visiera ed inserire le baionette interne "A" nelle corrispondenti sedi del meccanismo laterale (Fig. 3).

2.2. Ruotare il nottolo con la cover verso la parte posteriore del casco (Fig. 2B). Bloccare il nottolo premendo la cover di blocco (Fig. 2A). Verificare che la cover sia saldamente agganciata al nottolo.

2.3. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

## ATTENZIONE

- Verificare sempre che i nottoli e le cover di blocco siano montati correttamente e risultino ben ancorati ai meccanismi laterali.
- Se la configurazione del casco scelta prevede la visiera e/o il frontino provare ad azionarli (vedi istruzioni successive) e verificare che i nottoli restino fermi nella loro posizione.
- Indipendentemente dalla configurazione e dagli accessori montati sul casco, non utilizzare mai il casco senza aver montato correttamente i nottoli laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.

## FRONTINO

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio).

Il frontino può essere montato sopra la visiera o, in assenza di quest'ultima, sopra le placchette laterali.

Il frontino può inoltre essere regolato in due posizioni facendolo ruotare verso l'alto o verso il basso (Fig. 4).

## ATTENZIONE

**Per l'utilizzo su strada il frontino deve essere regolato nella posizione "0" di massima altezza (Fig. 4).**

### 3. Smontaggio Frontino

Per smontare il frontino rimuovere prima i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).

Rimuovere il frontino dai meccanismi laterali in modo che le baionette interne "B" del frontino escano dalle sedi degli stessi (Fig. 5).

Rimontare i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).

### 4. Montaggio Frontino

Per montare il frontino rimuovere prima i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).

4.1. Posizionare la parte laterale sinistra del frontino sul corrispondente meccanismo laterale ed inserire le baionette interne "B" nelle relative sedi presenti sul meccanismo laterale stesso (Fig. 5).

4.2. Rimontare il nottolo laterale sinistro (vedi istruzioni precedenti).

4.3. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

## ATTENZIONE

- Il frontino può essere montato sopra la visiera o, in assenza di quest'ultima, sopra le placchette laterali.
  - Per l'utilizzo su strada il frontino **deve** essere regolato nella posizione "0" di massima altezza (Fig. 4).
  - Verificare che i meccanismi funzionino e che i nottoli laterali siano stati montati correttamente. Ruotare il frontino in su e in giù verificando che questo venga trattenuto dai meccanismi nelle rispettive due posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
  - Non forzare il frontino oltre le sue posizioni di fine corsa: ciò potrebbe danneggiare il frontino o i meccanismi o i nottoli laterali.
  - Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il frontino e i nottoli.
  - Se il frontino viene montato sopra la visiera verificare il corretto funzionamento della visiera stessa aprendola e chiudendola completamente.
- N.B. in questa configurazione, cioè con frontino montato sopra la visiera, durante l'ultima fase della manovra di apertura della visiera stessa, questa raggiunge il frontino che deve ruotare ulteriormente fino a raggiungere una posizione più alta rispetto alla posizione "0" (Fig. 6). Durante la manovra di chiusura della visiera, il frontino deve invece restare inizialmente nella posizione di massima apertura precedentemente raggiunta (più alta rispetto alla posizione "0") e, successivamente, essere trascinato automaticamente verso il basso, insieme alla visiera, posizionandosi e restando stabile nella posizione "0".
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
  - Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.

## VISIERA

### 5. Smontaggio Visiera

Per smontare la visiera rimuovere prima i nottoli laterali e, se montato, il frontino (vedi istruzioni precedenti).

- 5.1. Aprire completamente la visiera (Fig. 7).
- 5.2. Spingere la leva di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso l'alto fino a fine corsa facendole scavalcare la guarnizione laterale (Fig. 8) e successivamente allontanare la visiera dal casco (Fig. 9).
- 5.3. Rilasciare la leva di sgancio e riposizionarla, verso il basso, nella sua posizione iniziale facendole scavalcare la guarnizione laterale.
- 5.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

### 6. Montaggio Visiera

- 6.1. Posizionare la parte laterale sinistra della visiera sul corrispondente meccanismo laterale centrando il foro laterale della visiera sul meccanismo stesso (Fig. 9).
- 6.2. Spingere la leva di sgancio del meccanismo verso l'alto fino a fine corsa facendole scavalcare la guarnizione laterale e successivamente premere la visiera contro il meccanismo (Fig. 8, 9).
- 6.3. Rilasciare la leva di sgancio e riposizionarla, verso il basso, nella sua posizione iniziale facendole scavalcare la guarnizione laterale; verificare poi che la visiera resti agganciata al meccanismo tirandola verso l'esterno.
- 6.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 6.5. Se desiderato, rimontare il frontino sopra la visiera; infine rimontare sempre entrambi i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).
- 6.6. Chiudere completamente la visiera.

### ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se sopra la visiera viene montato il frontino verificarne il corretto funzionamento come descritto precedentemente.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera ed i nottoli laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.

## MENTONIERA PROTETTIVA AMOVIBILE

### 7. Sgancio Mentoniera Protettiva Amovibile

- 7.1. Aprire completamente la visiera.
- 7.2. Premere verso il basso le leve di sgancio destra e sinistra della mentoniera e contemporaneamente sfilare la mentoniera dal casco tirandola verso esterno (Fig. 10).

### ATTENZIONE

Ogni volta che si desidera sganciare la mentoniera per utilizzare il casco nella configurazione jet, inserire le coperture delle feritoie d'innesto della mentoniera (cover mentoniera) destra e sinistra nelle rispettive feritoie presenti sui telaietti laterali destro e sinistro e premerle verso l'interno del casco fino a sentire il click di aggancio (Fig. 11).

N.B. le cover mentoniera destra e sinistra sono diverse tra di loro e siglate sul retro rispettivamente con "DX" (destra) e "SX" (sinistra).

## 8. Aggancio Mentoniera Protettiva Amovibile

Prima di agganciare la mentoniera al casco è necessario rimuovere le cover mentoniera, agendo come di seguito indicato:

- 8.1. Aprire completamente la visiera.
- 8.2. Sfilare le cover mentoniera destra e sinistra tirandole verso l'esterno (Fig. 11).
- 8.3. Inserire contemporaneamente le estremità destra e sinistra della mentoniera nelle feritoie presenti sui rispettivi telaietti laterali del casco e premere la mentoniera verso l'interno del casco fino a sentire il click di aggancio in entrambi i lati (Fig. 12).
- 8.4. Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata in entrambe le estremità tirando leggermente la mentoniera stessa verso l'esterno del casco.

### ATTENZIONE

- Non rimuovere o smontare in nessun modo e per nessun motivo l'imbottitura semirigida interna della mentoniera protettiva.
- Quando il casco viene utilizzato senza mentoniera protettiva amovibile montare sempre le cover mentoniera fornite di serie.
- In caso di dubbi circa il funzionamento del meccanismo manuale di sgancio della mentoniera rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.



*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio).*

## 9. Montaggio Visierino Interno PINLOCK®

- 9.1. Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 9.2. Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig. 13).
- 9.3. Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera.  
ATTENZIONE: il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 9.4. Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig. 14).
- 9.5. Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig. 15).
- 9.6. Rilasciare la visiera.
- 9.7. Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare che tutto il profilo in silicone del visierino sia aderente alla visiera.
- 9.8. Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

### Verifica e regolazione del tiraggio del visierino interno PINLOCK®

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro.

Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig. 14). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

### ATTENZIONE

- L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.

- Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®.
- Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.
- Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

## 10. Smontaggio Visierino Interno PINLOCK®

- 10.1. Smontare la visiera equipaggiata con il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).
- 10.2. Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig. 13).
- 10.3. Rilasciare la visiera.

## Manutenzione e pulizia

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.
- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.
- Non usare solventi o prodotti chimici.

## PLACCHETTE LATERALI

Quando il casco N40s GT viene configurato in una versione priva di visiera devono essere montate in sua sostituzione le placchette laterali.

## 11. Montaggio Placchette Laterali

Per montare le placchette laterali rimuovere prima i nottoli laterali e poi, se sono montati, il frontino e la visiera (vedi istruzioni precedenti).

- 11.1. Posizionare la placchetta laterale sinistra sul corrispondente meccanismo laterale centrando il foro della stessa sul meccanismo e i relativi denti (Fig. 16).
- 11.2. Se si desidera montare il frontino sopra le placchette vedere le istruzioni di montaggio relative.
- 11.3. Montare il nottolo laterale sinistro come da istruzioni sopra fornite.
- 11.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

## 12. Smontaggio Placchette Laterali

Per smontare le placchette laterali rimuovere prima i nottoli laterali e, se montato, il frontino (vedi istruzioni precedenti).



Rimuovere poi le placchette dai meccanismi laterali.

Successivamente rimontare la visiera e poi l'eventuale frontino come spiegato nelle istruzioni precedenti.

### **ATTENZIONE**

- Quando si vuole utilizzare il casco in configurazione priva di visiera montare sempre i nottoli laterali e le placchette laterali.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente le placchette e i nottoli laterali.
- Se sopra le placchette viene montato il frontino verificarne il corretto funzionamento come descritto precedentemente.
- Non rimuovere i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.

### **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXAN™(\*) e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

L'innovativo sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

### **Funzionamento del VPS**

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

Per disattivare il VPS ruotare il cursore laterale verso il basso fino a fine corsa (Fig. 17A). Per attivare completamente il VPS ruotare il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 17B).

Il VPS è regolabile in una serie di posizioni intermedie al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore in relazione alle condizioni di utilizzo.

### **Precauzioni d'uso**

Gli attuali standard omologativi (ECE22-05) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere superiori all'80% durante la guida notturna e comunque non inferiori al 50% durante quella diurna. Di conseguenza, in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari, si rende molto frequente, per non dire quasi obbligatorio, l'uso di occhiali da sole, i quali determinano una trasmittanza risultante molto inferiore al 50%. Questo, al fine di ridurre l'affaticamento degli occhi nelle lunghe percorrenze o il rischio di abbagliamento diretto rispetto all'uso delle sole visiere omologate. Tuttavia, l'utilizzo di occhiali da sole rende particolarmente difficoltose le eventuali manovre di emergenza derivanti dalla

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

necessità di ripristinare rapidamente la massima visibilità offerta dalla visiera del casco, come ad esempio accade quando si entra in un tunnel o, in generale, quando si verificano delle repentine variazioni della luminosità ambientale. Grazie al suo meccanismo di funzionamento, nel caso del VPS, tali manovre risultano invece semplificate.

### **ATTENZIONE**

- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.
- Il VPS può essere attivato solo di giorno e nelle condizioni ambientali sopra descritte.
- Il VPS **deve** essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologiche ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche possono tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

### **13. Smontaggio VPS**

Per rimuovere lo schermo parasole dal casco, aprire completamente la visiera del casco e abbassare completamente il VPS ruotando il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 17B).

Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig. 18).

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

### **14. Montaggio VPS**

Per montare lo schermo parasole nel casco, aprire completamente la visiera del casco e ruotare il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 17B).

Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida laterale sinistra sino all'aggancio nella sede della calotta (Fig. 18).

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

## ATTENZIONE

- Verificare il corretto funzionamento del VPS ruotando il cursore laterale sinistro verso il basso (Fig. 17A) e verso l'alto del casco (Fig. 17B) sentendo gli scatti di trattenimento delle diverse posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolan.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

## IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

### 15 Smontaggio Imbottitura Interna di Conforto

Per smontare l'imbottitura interna di conforto alzare il VPS, aprire completamente la visiera e rimuovere la mentoniera dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 15.1. Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative); tirare la parte anteriore del guancialesinistro verso l'interno del casco per sganciarne il bottone di fissaggio dal telaio sinistro (Fig. 19). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 15.2 Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal bordo della calotta tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno (Fig. 20). Successivamente ripetere l'operazione anche con le linguette centrali e con la linguetta destra.
- 15.3 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig. 21). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 15.4 Sfilare le linguette laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto dalle intercapedini presenti tra i guanciali interni in polistirolo e la calotta esterna (Fig. 22).
- 15.5 Sfilare i nastri del sottogola dalla cuffia (Fig. 23).
- 15.6 Togliere completamente la cuffia dal casco.

### 16. Montaggio Imbottitura Interna di Conforto

- 16.1. Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 16.2. Infilare il nastro del sottogola nella corrispettiva asola presente nella cuffia in corrispondenza della zona dei guanciali (Fig. 23). Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 16.3. Infilare le linguette laterali destra e sinistra della cuffia spingendole nelle intercapedini presenti tra i guanciali interni in polistirolo e la calotta esterna (Fig. 22).
- 16.4. Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta centrale e con quella destra (Fig. 21).  
N.B. verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 15.3 e 16.4.
- 16.5. Infilare le linguette posteriori destra, centrali e sinistra della cuffia nelle corrispondenti sedi del bordo della calotta (Fig. 20). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

16.6. Premere l'imbottitura del guanciale in corrispondenza del bottone di fissaggio posto sul suo retro facendolo agganciare nella sede d'aggancio del telaio fissato alla calotta (Fig. 19). Nel compiere questa operazione si abbia cura che i prolungamenti tessili rettangolari sopraccitati non si pongano tra i bottoni di fissaggio e le corrispondenti sedi d'aggancio.

### **ATTENZIONE**

- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

### **WIND PROTECTOR**

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio).*

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo. Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento.

Vedi Fig. 24 per il montaggio e lo smontaggio.

### **SISTEMA DI VENTILAZIONE**

Il sistema di ventilazione del casco N40s GT è composto da:

**Presca d'Aria Frontale:** l'innovativo sistema AIRBOOSTER TECHNOLOGY canalizza l'aria in ingresso dalla presa d'aria frontale, direzionandola, senza dispersioni, nella zona superiore della testa del pilota. La presa d'aria frontale (Fig. 25) può essere aperta totalmente o solo parzialmente, a seconda che il cursore della presa stessa venga spinto indietro fino a fine corsa (A), o meno. Per chiudere la presa d'aria frontale, spingere il cursore sopraccitato in avanti, fino a fine corsa (B).

**Presca d'Aria della Mentoniera:** permette la ventilazione nella zona della bocca e della visiera. Vedi Fig. 26 per l'apertura e la chiusura.

**Estrattori Posteriori:** sono integrati in uno spoiler posteriore e permettono l'eliminazione dell'aria calda e viziata, garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig. 27).

## **PREDISPOSIZIONE N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Il tuo casco Nolan è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com.

Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco i riempitivi in materiale espanso presenti nei guanciali in polistirolo in corrispondenza delle sedi degli auricolari N-Com.

### **ATTENZIONE**

- I riempitivi sopraccitati devono essere rimossi solo nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com compatibile.

## CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

## SAFETY AND NORMS OF USE

### IMPORTANT

- **Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.**
- **Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.**

### USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle and motorbike use therefore it **must not** be used for other purposes (or uses or scopes). Equal protection is not guaranteed for any use different from the intended one.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

### CHOOSING THE HELMET

#### Size

- In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

#### Taking off the helmet

- With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in Fig. A. In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.

- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

### Retention System

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

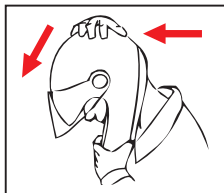
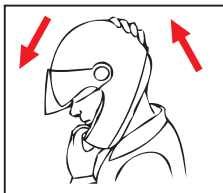
### VISOR

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- The visor can be used only for the intended helmet model.
- Do not paint nor apply stickers.

### MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
  - Irreparably damage the helmet;
  - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

Fig. A



## INSTRUCTIONS FOR USE

The N40<sub>5</sub> GT helmet can be used in 8 different configurations. It features three elements (visor, removable protective chin guard and peak) which can be assembled on the product jointly, in pairs, separately or be removed altogether (Fig. 1).

Using the helmet in the configurations featuring the chin guard fastened and visor pulled down definitely guarantees a higher level of protection if compared with the other possible configurations.

The chin guard locking slot covers - which have to be assembled if the helmet is used without chin guard - are included in the box.

Peak and side plates - which have to be assembled if the helmet is used without visor - are available on the product itself, in the box or otherwise as accessory / spare parts - depending on the version of the product.

## LATERAL LATCHES

### 1. Lateral Latches Disassembly

1.1 Release the left safety cover from its lateral latch pulling it outwards - without removing it (Fig. 2A).

**WARNING: pulling excessively the cover while releasing it from the latch may cause damage to the cover or to the latch.**

1.2. Turn the latch with the cover released upwards (Fig. 2B).

1.3. Remove the latch with the cover from the helmet by pulling it outwards so that the latch inner bayonets "A" come out of their housing in the side mechanism (see Fig. 3).

1.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.

### 2. Lateral Latches Assembly

2.1. Place the left side latch with its cover on the visor mechanism and insert the inner bayonets "A" in their special housing in the side mechanism (Fig. 3).

2.2. Rotate the latch with its cover towards the rear part of the helmet (Fig. 2B). Fix the latch by positioning the safety cover (Fig. 2A). Make sure the cover is firmly attached to the latch.

2.3. Follow the same steps on the right side of the helmet.

## WARNING

- Always ensure that the latches and the safety covers have been correctly assembled and that they grip well to the side mechanisms.
- If your configuration of the helmet includes the visor and/or the peak try to activate them (see instructions below) and check that the latches remain still in their position.
- Regardless of the configuration and accessories assembled on the helmet, never use the helmet without having assembled the lateral latches correctly.
- Never remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.

## PEAK

*(Available as standard or accessory/spare part).*

The peak can be assembled over the visor or, in absence of the latter, over the side plates.



The peak can also be adjusted in two positions by turning it upwards or downwards (Fig. 4).

### **WARNING**

**When riding on the road, the peak must be adjusted to the highest position “0” (Fig. 4).**

### **3. Peak Disassembly**

To disassemble the peak first remove the lateral latches - see instructions above. Remove the peak from the side mechanisms so that the peak inner bayonets “B” come out of their housing (Fig. 5). Reassemble the lateral latches - see instructions above.

### **4. Peak Assembly**

- To assemble the peak first remove the lateral latches (see instructions above).
- 4.1. Place the left side of the peak on the corresponding side mechanism and insert the inner bayonets “B” in their special housing in the side mechanism (Fig. 5).
  - 4.2. Reassemble the left lateral latch (see instructions above).
  - 4.3. Follow the same steps on the right side of the helmet.

### **WARNING**

- The peak can be assembled over the visor or, in absence of the latter, over the side plates.
- When riding on the road, the peak **must** be adjusted to the highest position “0” (Fig. 4).
- Check that the mechanisms work properly and that the lateral latches have been correctly assembled. Rotate the peak upwards or downwards making sure that the mechanisms hold it in the two different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not force the peak over its end positions. This may cause damages to the peak, mechanisms or lateral latches.
- Do not use the helmet if the peak and the latches have not been assembled properly.
- If the peak is assembled over the visor check the performance of the visor itself by lifting up and lowering it completely.

NOTE: In this configuration, i.e. with the peak assembled over the visor, during the last phase of the visor opening, the visor reaches the peak which must rotate further until it reaches a higher position than “0” (Fig 6). During the closing of the visor, the peak must remain in the maximum open position previously reached - higher than the “0” position - and thereafter must be automatically shifted downwards along with the visor - positioning itself and remaining stable in the “0” position.

- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.

### **VISOR**

### **5. Visor Disassembly**

To disassemble the visor first remove the lateral latches and (if assembled) the peak - see instructions above.

- 5.1. Open the visor completely (Fig. 7).
- 5.2. Push the release lever of the left side mechanism completely upwards moving it over the side trim (Fig. 8) and pull the visor away from the helmet (Fig. 9).
- 5.3. Release the release lever and replace it downwards in its original position moving it over side trim.
- 5.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.

## **6. Visor Assembly**

- 6.1. Place the left side of the visor on the corresponding side mechanism centring the side hole of the visor on the mechanism itself (Fig. 9).
- 6.2. Push the release lever of the mechanism completely upwards moving it over the side trim and press the visor against the side mechanism (Fig. 8, 9).
- 6.3. Disengage the release lever and replace it downwards in its original position moving it over the side trim. Then check that the visor remains attached to the mechanism by pulling it outwards.
- 6.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.
- 6.5. If desired, replace the peak above the visor, and finally always replace both lateral latches (see instructions above).
- 6.6. Close the visor completely.

## **WARNING**

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the peak is assembled over the visor check the proper functioning as described previously.
- Do not use the helmet if the visor and the lateral latches have not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.

## **REMOVABLE PROTECTIVE CHIN GUARD**

### **7. Removable Protective Chin Guard Release**

- 7.1. Open the visor completely..
- 7.2. Pull the right and left chin guard release levers downwards and at the same time remove the chin guard from the helmet by pulling it outwards (Fig. 10).

## **WARNING**

Every time you wish to release the chin guard to use your helmet in the jet configuration, insert the right and left chin guard locking slot covers (chin guard covers) in the slots on the right and left side frames and push them towards the inside of the helmet until you hear a fastening click (Fig. 11).

NOTE: The left and right chin guard covers are different from each other and are marked on their back as "DX" (right) and "SX" (left).

### **8. Removable Protective Chin Guard Fastening**

Before fastening the chin guard to the helmet, remove the chin guard covers by performing the following operations:

- 8.1. Open the visor completely.
- 8.2. Remove the right and left chin guard covers by pulling them outwards (Fig. 11).

- 8.3. Insert the right and left chin guard ends simultaneously into the slots on the corresponding side frames of the helmet and press the chin guard towards the inside of the helmet until you hear the fastening click on both sides (Fig. 12).
- 8.4. Make sure the chin guard is correctly fastened at both ends by gently pulling it towards the outside of the helmet.

### **WARNING**

- Never remove or disassemble the semi-rigid inner padding of the protective chin guard.
- When the helmet is used without the removable protective chin guard, always assemble the chin guard covers supplied.
- If in doubt on how the manual chin guard release device works, please contact a Nolan dealer.



*(Available as standard or accessory/spare part).*

### **9. Inner Visor PINLOCK® Assembly**

- 9.1. Disassemble the visor (see instructions above).
- 9.2. Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig. 13).
- 9.3. Place the PINLOCK® inner visor on the visor.  
WARNING: The silicone-sealed profile of the PINLOCK® inner visor must be in contact with the inner surface of the visor.
- 9.4. Insert one side of the PINLOCK® inner visor on one of the visor pins and hold it in position (Fig. 14).
- 9.5. Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the second pin (Fig. 15).
- 9.6. Release the visor.
- 9.7. Remove the protective film from the PINLOCK® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 9.8. Fit the visor on the helmet (see instructions above).

### **Checking and Adjusting the PINLOCK® Inner Visor Stretch**

Check the correct PINLOCK® inner visor assembly by opening and closing the visor and making sure that they do not move.

If the PINLOCK® inner visor is not tightly fixed to the visor, move both external adjustment levers upwards to increase the stretch (Fig. 14). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

### **WARNING**

- The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces.
- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.
- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.
- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly assembled and stretched.

- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.
- Intense sweating /breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, and/or high humidity and/or sudden changes in temperature and/or heavy rain) and/or intense and prolonged use may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or formation of condensation. In such cases, after using the helmet and to restore the system efficiency, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and warm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

## **10. Inner Visor PINLOCK® Disassembly**

- 10.1. Remove the visor equipped with the Pinlock® inner visor (see instructions above).
- 10.2. Widen the visor and release the Pinlock® inner visor from the pins (Fig. 13).
- 10.3. Release the visor.

## **Maintenance and Cleaning**

- Remove the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water.
- Dry the inner visor with dry and warm air without wiping it.
- To keep the features of the inner visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.
- Do not use solvents or chemical products.

## **SIDE PLATES**

When the helmet N40s GT is configured without the visor the side plates must be assembled in its place.

### **11. Side Plates Assembly**

To assemble the side plates first remove the lateral latches and (if assembled) the peak and the visor (see instructions above).

- 11.1. Place the left side plate on the corresponding side mechanism centring its hole on the mechanism and its teeth (Fig. 16).
- 11.2. If you wish to assemble the peak above the plates see the relevant installation instructions.
- 11.3. Assemble the left lateral latch as indicated in the instructions above.
- 11.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.

### **12. Side Plates Disassembly**

To disassemble the side plates first remove the lateral latches and (if assembled) the peak (see instructions above).

Then remove the plates from the side mechanisms.

Next, reassemble the visor and then the peak (if any) as explained in the previous instructions.

## **WARNING**

- When using the helmet in a configuration without the visor, always assemble the lateral latches and the side plates.

- Do not use the helmet if the plates and the lateral latches have not been assembled properly.
- If the peak is assembled over the plates the proper operation as described previously.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolan authorized dealer.

### **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™ (\*) polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. Very simple and practical to use. Just lower to activate it or lift to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips.

Moreover, the innovative fastening system allows you to assemble and disassemble the sunscreen without the need for any tools for ordinary maintenance and cleaning operations.

### **VPS Operation**

The VPS mechanism allows to activate the sunscreen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

To deactivate the VPS, push the side slider completely downwards (Fig. 17A).

To completely activate the VPS push the side slider completely upwards (Fig. 17B).

The VPS is adjustable in a range of intermediate positions to ensure the best comfort for the user with respect to the terms of use.

### **Precautions for Use**

The current approval standards (ECE22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding during the day. For this reason, when riding during the day under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which have a transmittance much lower than 50% - turns out to be advisable, if not absolutely necessary, to reduce eye fatigue on long trips. Sunglasses also reduce the risk of direct dazzling as opposed to the use of mere approved helmet visor. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform emergency manoeuvres when the maximum visibility range of the visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating mechanism, the VPS makes these operations much easier.

### **WARNING**

- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.
- The VPS can only be used during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS must be deactivated.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- Always check that the VPS is properly positioned according to different weather/environmental conditions and/or the above-mentioned recommendations for use.
- We recommend using the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.
- The VPS scratch resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. Prolonged periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to develop. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended to make sure the visor is not touching other materials.

### **13. VPS Disassembly**

To remove the sun screen from the helmet, open the visor completely and lower the VPS by rotating the side slider completely upwards (Fig. 17B).

Hold the left lateral part of the sun screen and pull it toward the outside of the helmet (Fig. 18).

Repeat the same operation on the right side of the helmet.

### **14. VPS Assembly**

To assemble the sun screen on the helmet, open the visor completely and push the side slider completely upwards (Fig. 17B).

Insert the sun screen left end into the left side guide until the grip pawl is hooked in shell housing (Fig. 18).

Repeat the same operation on the right side of the helmet.

### **WARNING**

- Make sure the VPS operates correctly by moving the left side slider towards the bottom (Fig. 17A) and the top side of the helmet (Fig. 17B) until you hear the clicks meaning that it enters the relative positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the VPS opening/closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolan authorized dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

## **REMOVABLE INNER COMFORT PADDING**

### **15 Inner Comfort Padding Disassembly**

To remove the inner comfort padding, lift the VPS, open the visor completely and remove the chin guard from the helmet (see instructions above).

- 15.1. Open the chin strap (see specific instructions), pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to undo the snap fasteners from the left side frame (Fig. 19). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 15.2. Unhook the left rear flap of the liner from the shell edge by slightly pulling the comfort padding towards the inside of the helmet (Fig. 20). Then repeat the same steps to remove the central flaps as well as the right flap.
- 15.3. Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig. 21). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 15.4. Remove left and right side flaps of the comfort padding from the cavity between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 22).
- 15.5. Remove the chin straps from the liner (Fig. 23).
- 15.6. Completely remove the liner from the helmet.

## **16. Inner Comfort Padding Assembly**

- 16.1. Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 16.2. Insert the chin strap into the corresponding slot in the cheek pad area of the liner (Fig. 23). Follow the same steps on the right side of the helmet.
- 16.3. Insert the right and left side flaps of the liner pushing them into the cavities between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 22).
- 16.4. Insert the left front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central and right flap (Fig. 21).  
NOTE: Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 15.3 and 16.4.
- 16.5. Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant support seats in the shell edge (Fig. 20). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.
- 16.6. Push the padding of the cheek pad in line with the snap fastener on its back by fastening it to the attachment seat of the frame fixed to the shell (Fig. 19). Whilst doing this, check that the above mentioned rectangular textile extensions do not come between the snap fastener and the corresponding fastening seats.

## **WARNING**

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet before completely and correctly reassembling its inner comfort padding.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30° C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and allow drying at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

## **WIND PROTECTOR**

*(Available as standard or accessory/spare part).*

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig. 24 for assembly and disassembly.

## **VENTILATION SYSTEM**

The ventilation system of the N40<sub>s</sub> GT helmet consists of:

**Front Air Intake:** the innovative AIRBOOSTER TECHNOLOGY channels the air coming from the front air intake by directing it in the top area of the rider's head without any dispersion. The front air intake (Fig. 25) can be completely or partially opened depending on whether its slider is pulled completely backwards (A). To close the front air intake, pull the above mentioned slider completely forward (B).

**Chin guard air intake:** allows ventilation in the mouth and visor area. See Fig. 26 for how to open and close it.

**Rear Extractors:** are integrated in a rear spoiler and allow warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet. (Fig. 27).

## **N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM PRE-SETTING**

Your Nolan helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system. During the communication system installation (see the specific instructions contained in the N-Com kit), it will be necessary to remove the foam material fillers located in the polystyrene cheek pads next to the N-Com earphones seats.

## **WARNING**

- The above-mentioned fillers should **only** be removed if the helmet is used with an N-Com compatible system installed.





## WIR GRATULIEREN... zum Erwerb Ihres neuen Helms.

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Windschnittigkeit, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

## SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN

### WICHTIG

- **Lesen sie dieses Heft und alle anderen beigegefügteten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden.**
- **Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte sich der vom Helm gebotene Schutz verringern, und somit Ihre Sicherheit nicht mehr gewährleistet sein.**

### VERWENDUNG DES HELMS

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; deshalb **darf er auf keinen Fall** für andere Zwecke (Einsätze oder Anwendungen) benutzt werden, weil er in diesem Fall nicht mehr denselben Schutz garantiert.
- Bei Unfällen ist der Helm eine Schutzeinrichtung, die Kopfverletzungen eindämmen und reduzieren kann. Trotzdem ist er nicht allein in der Lage, das Risiko schwerer und/oder tödlicher Verletzungen auszuschließen, welche von den unterschiedlichen spezifischen Verlaufsweisen des Aufpralls abhängen; fahren Sie daher vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlussystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Kofferraum oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einen heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler, um ihn untersuchen zu lassen.

### HELMWAHL

#### Größe

- Um die richtige Größe zu ermitteln, setzen Sie Helme unterschiedlicher Ausmaße auf und wählen Sie den, der fest aber völlig bequem anliegt.
- Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um sicherzugehen, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

## Abstreifen des Helms

- Versuchen Sie den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (Abb. A) gezeigt abzustreifen. Bei einem Unfall tendieren die aus unterschiedlichen Richtungen kommenden Stöße nämlich dazu, den Helm vom Kopf zu streifen.
- Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

## Rückhaltesystem

- Das Rückhaltesystem (Kinnriemen) ist in Serie auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Vor-Einstellung.
- Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- Die richtige Kinnriemenspannung muss Ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.
- **Achtung:** der Knopf, welcher sich am Ende des Kinnriemens befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

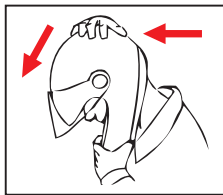
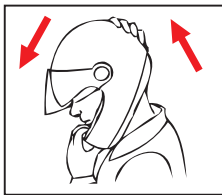
## VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung beschädigt wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Bringen Sie keine Aufkleber und Lackfarben an.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.

## INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immersichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- **Achtung:** Der Helm und das Visier können durch bestimmte, normal gebräuchliche chemische Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutralseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und/oder fern von Wärmequellen trocknen lassen.
- **Achtung:** Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:
  - den Helm unwiederbringlich beschädigen;
  - die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.

## Abb. A



## GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Helm N40<sub>5</sub> GT kann in ganzen 8 unterschiedlichen Konfigurationen verwendet werden. Er zeichnet sich in der Tat durch drei Elemente (Visier, abnehmbares Kinnteil und Gesichtsschutz) aus, die gemeinsam, paarweise oder einzeln montiert oder ganz von diesem abgenommen werden können (Abb. 1).

Die Verwendung des Helms in den Konfigurationen mit eingehängtem Kinnteil und geschlossenem Visier bietet natürlich den besten Schutz gegenüber allen anderen Konfigurationen.

Die Abdeckungen der Einsteckschlitzes des Kinnteils (diese müssen auf dem Helm montiert werden, wenn dieser ohne Kinnteil benutzt wird) sind direkt in der Verpackung enthalten.

Der Gesichtsschutz und die seitlichen Plättchen (diese müssen auf dem Helm montiert werden, wenn dieser ohne Visier benutzt wird) sind, je nach Produktversion, direkt auf dem Produkt selbst, in der Verpackung oder in jedem Falle als Zubehör/Ersatzteil erhältlich.

## SEITLICHE SPERRZÄHNE

### 1. Abnahme seitliche Sperrzähne

1.1. Das linke Sperrplättchen des entsprechenden seitlichen Sperrzahns lösen, indem es nach außen gezogen wird, ohne das Plättchen vom Sperrzahn zu entfernen (Abb. 2A).

**ACHTUNG: Durch zu starkes Ziehen am Plättchen beim Lösen desselben aus dem Sperrzahn können das Plättchen oder der Sperrzahn beschädigt werden.**

1.2. Den Sperrzahn mit gelöstem Plättchen nach oben drehen (Abb. 2B).

1.3. Den Sperrzahn mit dem Plättchen vom Helm abnehmen, indem es so nach außen gezogen wird, dass die internen Bajonettverschlüsse "A" des Sperrzahns sich aus den entsprechenden Aufnahmen der seitlichen Mechanik lösen (Abb. 3).

1.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

### 2. Anbringen seitliche Sperrzähne

2.1. Den linken seitlichen Sperrzahn mit dem entsprechenden Plättchen auf der Visiermechanik anlegen und die inneren Bajonettverschlüsse "A" in die jeweiligen Aufnahmen der seitlichen Mechanik einstecken (Abb. 3).

2.2. Den Sperrzahn mit dem Plättchen zur hinteren Seite des Helms drehen (Abb. 2B). Den Sperrzahn blockieren, indem das Sperrplättchen angedrückt wird (Abb. 2A). Sicherstellen, dass das Abdeckplättchen am Sperrzahn gut befestigt ist.

2.3. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

## ACHTUNG

- Es sollte stets überprüft werden, ob die Sperrzähne und die Sperrplättchen korrekt montiert und gut in der seitlichen Mechanik verankert sind.
- Sieht die gewünschte Konfiguration des Helms das Visier und/oder den Gesichtsschutz vor, sollten diese bewegt (siehe nachfolgende Hinweise) und überprüft werden, ob die Sperrzähne fest in ihrer Position verbleiben.
- Unabhängig von der Konfiguration und den auf dem Helm montierten Zubehörtteilen darf der Helm keinesfalls benutzt werden, wenn die seitlichen Sperrzähne nicht korrekt montiert sind.
- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.

## **GESICHTSSCHUTZ**

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).*

Der Gesichtsschutz kann über dem Visier oder, sollte dieses nicht vorhanden sein, auf den seitlichen Plättchen montiert werden.

Darüber hinaus kann der Gesichtsschutz in zwei Positionen eingestellt werden, indem er nach oben oder nach unten gedreht wird (Abb. 4).

### **ACHTUNG**

**Bei der Verwendung im Straßenverkehr muss der Gesichtsschutz in der höchsten Stellung "0" eingestellt werden (Abb. 4).**

### **3. Abnahme Gesichtsschutz**

Für die Abnahme des Gesichtsschutzes müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

Den Gesichtsschutz so von der seitlichen Mechanik abnehmen, dass die internen Bajonettverschlüsse "B" des Gesichtsschutzes sich aus den Aufnahmen lösen (Abb. 5). Die seitlichen Sperrzähne entfernen (siehe vorige Hinweise).

### **4. Anbringen Gesichtsschutz**

Für das Anbringen des Gesichtsschutzes müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

4.1. Den linken seitlichen Bereich des Gesichtsschutzes auf der entsprechenden seitlichen Mechanik auflegen und die internen Bajonettverschlüsse "B" in die jeweiligen Aufnahmen auf der seitlichen Mechanik einstecken (Abb. 5).

4.2. Den seitlichen linken Sperrzahn entfernen (siehe vorige Hinweise).

4.3. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

### **ACHTUNG**

- Der Gesichtsschutz kann über dem Visier oder, sollte dieses nicht vorhanden sein, auf den seitlichen Plättchen montiert werden.
- Bei der Verwendung im Straßenverkehr muss der Gesichtsschutz in der höchsten Stellung "0" eingestellt werden (Abb. 4).
- Prüfen, ob die Mechanik funktioniert und ob die seitlichen Sperrzähne korrekt montiert wurden. Den Gesichtsschutz nach oben und nach unten drehen, und überprüfen, ob dieser von der Mechanik in den jeweiligen zwei Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Nicht versuchen, den Gesichtsschutz über seine beiden Endstellungen hinauszuschieben. Dadurch könnten der Gesichtsschutz, die Mechanik oder die seitlichen Sperrzähne beschädigt werden.
- Den Helm nicht verwenden, wenn der Gesichtsschutz und die Sperrzähne nicht korrekt montiert ist.
- Wird der Gesichtsschutz über dem Visier angebracht, muss die korrekte Bewegung des Visiers durch vollständiges Öffnen und Schließen überprüft werden. Hinweis: In dieser Konfiguration, d.h. mit auf dem Visier angebrachtem Gesichtsschutz, erreicht das Visier in der letzten Phase der Öffnungsbewegung den Gesichtsschutz, der weiter drehen muss, bis er eine Position erreicht, die sich über der Position "0" befindet (Abb. 6). Während der Schließbewegung des Visiers muss der Gesichtsschutz hingegen anfänglich in der zuvor erreichten Position der maximalen Öffnung verbleiben (höher als die Position "0") und nachfolgend gemeinsam mit dem Visier automatisch nach unten gezogen werden, um die Position "0" zu erreichen und dauerhaft dort zu bleiben.

- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.

## **VISIER**

### **5. Abnahme Visier**

Für die Abnahme des Visiers müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne sowie, soweit dieser montiert ist, der Gesichtsschutz entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

- 5.1. Das Visier vollständig öffnen (Abb. 7).
- 5.2. Den Entriegelungshebel der linken seitlichen Mechanik bis zur Endlage nach oben über die seitliche Dichtung schieben (Abb. 8) und nachfolgend das Visier vom Helm abnehmen (Abb. 9).
- 5.3. Den Entriegelungshebel loslassen und über die seitliche Dichtung wieder nach unten in seine Ausgangsposition schieben.
- 5.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

### **6. Anbringen Visier**

- 6.1. Den linken seitlichen Bereich des Visiers auf der entsprechenden seitlichen Mechanik auflegen und die seitliche Öffnung des Visiers auf der Mechanik zentrieren (Abb. 9).
- 6.2. Den Entriegelungshebel der Mechanik bis zur Endlage nach oben und über die seitliche Dichtung schieben und nachfolgend das Visier gegen die Mechanik drücken (Abb. 8, 9).
- 6.3. Den Entriegelungshebel loslassen und über die seitliche Dichtung wieder nach unten in seine Ausgangsposition schieben. Dann überprüfen, ob das Visier an der Mechanik befestigt bleibt, wenn es nach außen gezogen wird.
- 6.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 6.5. Sollte dies gewünscht sein, den Gesichtsschutz wieder über dem Visier anbringen. Anschließend stets beide seitlichen Sperrzähne wieder anbringen (siehe vorige Hinweise).
- 6.6. Das Visier vollständig schließen.

## **ACHTUNG**

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird.

Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.

- Wird der Gesichtsschutz über dem Visier angebracht, sollte die korrekte Bewegung überprüft werden, wie oben beschrieben.
- Den Helm keinesfalls verwenden, wenn das Visier und die seitlichen Sperrzähne nicht korrekt montiert sind.
- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.

## **ABNEHMBARES KINNTTEIL**

### **7. Abnahme des Kinnteils**

- 7.1. Das Visier vollständig öffnen.
- 7.2. Die Entriegelungshebel auf der rechten und linken Seite des Kinnteils nach unten drücken und gleichzeitig das Kinnteil vom Helm nach außen abziehen (Abb. 10).

## **ACHTUNG**

Soll das Kinnteil abgenommen werden, um den Helm als Jethelm zu benutzen, müssen die Abdeckplättchen links und rechts der Einsteckschlitze des Kinnteils (Kinnteil-Abdeckplättchen) in die entsprechenden Schlitze auf den Seitenrändern rechts und links eingesetzt und in den Helm gedrückt werden, bis ein Klickgeräusch hörbar ist (Fig. 11).

Hinweis: Die linken und rechten Kinnteil-Plättchen sind jeweils unterschiedlich und auf der Rückseite mit "R" (rechts) und "L" (links) gekennzeichnet.

## **8. Einsetzen des abnehmbaren Kinnteils**

Bevor das Kinnteil am Helm angebracht wird, müssen die Kinnteil-Abdeckplättchen abgenommen werden. Hierfür ist wie folgt vorzugehen:

- 8.1. Das Visier vollständig öffnen.
- 8.2. Die linken und rechten Kinnteil-Plättchen herausziehen, indem sie nach außen gezogen werden (Abb. 11).
- 8.3. Das rechte und das linke Endstück des Kinnteils gleichzeitig in die Schlitze auf den jeweiligen seitlichen Rändern des Helms einstecken und das Kinnteil auf den Helm drücken, bis ein Klickgeräusch auf beiden Seiten zu hören ist (Abb. 12).
- 8.4. Sicherstellen, dass das Kinnteil mit beiden Endstücken korrekt befestigt ist, indem das Kinnteil leicht aus dem Helm gezogen wird.

## **ACHTUNG**

- Die halbsteife Innenpolsterung des Kinnteils darf keinesfalls ab- oder herausgenommen werden.
- Wird der Helm ohne das abnehmbare Kinnteil benutzt, so müssen stets die serienmäßig gelieferten Kinnteil-Abdeckplättchen verwendet werden.
- Wenn Zweifel bezüglich der Funktionsweise der manuellen Entriegelungsmechanik des Kinnteils bestehen, wenden Sie sich an einen Nolan-Vertragshändler



*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).*

## **9. Anbringen Innenvisier PINLOCK®**

- 9.1. Das Visier abnehmen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 9.2. Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb. 13).
- 9.3. Das Innenvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen.  
ACHTUNG: Das Silikonprofil des Innenvisiers PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 9.4. Eine Seite des Innenvisiers PINLOCK® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb. 14).
- 9.5. Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers PINLOCK® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb. 15).
- 9.6. Das Visier loslassen.
- 9.7. Die Schutzfolie vom Innenvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 9.8. Das Visier auf dem Helm anbringen (siehe vorhergehende Anweisungen).

Überprüfung und Einstellung der Haftung des Innenvisiers PINLOCK®

Durch Öffnen und Schließen des Innenvisiers PINLOCK® prüfen, ob es vorschriftsmäßig montiert wurde. Das Visier und das Innenvisier dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innensvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb. 14). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

### ACHTUNG

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innensvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innensvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Die Haftung des Innensvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte sich das Visier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Helmvisier und Innensvisier Kondenswasser, müssen die Montage und die Haftung des Innensvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innensvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innensvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.
- Durch starkes Schwitzen/Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel und/oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann es vorkommen, dass sich die Effizienz des Innensvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innensvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innensvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

### 10. Abnahme Innensvisier PINLOCK®

- 10.1. Das mit dem Innensvisier PINLOCK® ausgestattete Visier abnehmen (siehe vorhergehende Anweisungen).
- 10.2. Das Visier aufbiegen und das Innensvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb. 13).
- 10.3. Das Visier loslassen.

### Pflege und Reinigung

- Das Innensvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innensvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.
- Das Innensvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.
- Um die Eigenschaften des Innensvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.
- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

### SEITLICHE PLÄTTCHEN

In der Konfiguration des Helms N40<sub>s</sub> GT ohne das Visier **müssen** als Ersatz die seitlichen Plättchen angebracht werden.



## 11. Anbringen seitliche Plättchen

Für die Anbringung der seitlichen Plättchen müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne und nachfolgend, soweit diese montiert sind, der Gesichtsschutz und das Visier entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

- 11.1. Das linke seitliche Plättchen auf die entsprechende seitliche Mechanik auflegen und die Öffnung des Plättchens auf der Mechanik und den entsprechenden Zähnen zentrieren (Abb. 16).
- 11.2. Für die Anbringung des Gesichtsschutzes über den Plättchen siehe entsprechende Montagehinweise.
- 11.3. Den linken seitlichen Sperrzahn gemäß den obigen Hinweisen anbringen.
- 11.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

## 12. Abnahme seitliche Plättchen

Für die Abnahme der seitlichen Plättchen müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne sowie, soweit dieser montiert ist, der Gesichtsschutz entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

Dann die Plättchen von der seitlichen Mechanik entfernen.

Nachfolgend das Visier und den eventuellen Gesichtsschutz wieder gemäß den obigen Hinweisen anbringen.

## ACHTUNG

- Soll der Helm ohne Visier benutzt werden, müssen stets die seitlichen Sperrzähne und die seitlichen Plättchen montiert werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die seitlichen Sperrzähne und Plättchen nicht korrekt angebracht sind.
- Wird der Gesichtsschutz über den Plättchen angebracht, sollte die korrekte Bewegung überprüft werden, wie oben beschrieben.
- Die seitliche Mechanik des Visiers nicht von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolan-Vertragshändler wenden.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten (scratch-resistant/fog-resistant) Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN(\*)<sup>TM</sup>, der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Gesichtsfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich.

Das innovative Verschlussystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

## Funktionsprinzip des VPS

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Gesichtsfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert. Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

<sup>1)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

Um das VPS zu deaktivieren, wird der seitliche Schieber bis zur Endlage nach unten gedrückt (Abb. 17A).

Um das VPS vollständig zu aktivieren, wird der seitliche Schieber bis zur Endlage nach oben gedrückt (Abb. 17B).

Das VPS ist mit einer ganzen Reihe von Zwischenpositionen einstellbar, um einen optimalen Komfort des Benutzers bei allen Nutzungsbedingungen zu gewährleisten.

### **Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch**

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-05) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren bei Fahrten während der Nacht mehr als 80% betragen muss und bei Fahrten tagsüber nicht weniger als 50% betragen darf. Dadurch müssen häufig oder gar immer Sonnenbrillen benutzt werden, durch die die Lichtdurchlässigkeit während Fahrten bei Tageslicht mit Wetter- und Umgebungsbedingungen mit speziellem Licht, beispielsweise bei starker Helligkeit durch eine hohe Intensität und/oder einen ungünstigen Einfallswinkel der Sonnenstrahlen, auf einen Wert weit unter 50 % reduziert wird, um die Ermüdung der Augen bei langen Strecken oder die Gefahr der direkten Blendung gegenüber dem alleinigen Einsatz der zugelassenen Visiere zu vermindern. Die Verwendung von Sonnenbrillen kann jedoch zu besonders problematischen Situationen führen, wenn die maximale Lichtdurchlässigkeit des Helmvisiers schnell wieder hergestellt werden muss, weil man z.B. in einen Tunnel einfährt, oder ganz allgemein, wenn sich die Helligkeit der Umgebung häufig ändert. Durch den Funktionsmechanismus des VPS sind diese Vorgänge jedoch einfach umzusetzen.

### **ACHTUNG**

- Das VPS darf ausschließlich mit dem entsprechenden Schieber hoch- oder herunter geklappt werden. Das VPS darf nicht durch direktes Anfassen heruntergeklappt werden.
- Das VPS darf nur bei Tageslicht und nur während der oben erwähnten Umgebungsbedingungen abgesenkt werden.
- Das VPS muss während der Nacht oder bei schlechter Sicht hochgeklappt werden.
- Immer sicherstellen, dass die Stellung des VPS den unterschiedlichen Witterungsbedingungen bzw. den oben empfohlenen Verwendungsbedingungen entspricht.
- Es wird empfohlen, das VPS ausschließlich zusammen mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier zu verwenden, dessen Lichtdurchlässigkeit mehr als 80% beträgt.
- Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten des VPS und des Visiers sind im entsprechenden Abschnitt des Handbuchs des Helms nachzulesen.
- Durch die kratzefeste/beschlaghemmende (scratch-resistant/fog-resistant) Behandlung des VPS wird die Beschlagungsneigung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.

- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratz-fester/beschlaghemmender (scratch-resistant/fog-resistant) Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Die besondere beschlaghemmende Behandlung (fog-resistant) des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bspw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das Visier nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

### 13. Abnahme VPS

Um den Sonnenschutzschild vom Helm abzunehmen, das Visier des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber nach oben bis zur Endlage drehen, um das VPS vollständig abzusenken (Abb. 17B).

Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 18).

Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### 14. Anbringen VPS

Um den Sonnenschutzschild auf dem Helm anzubringen, das Visier des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber nach oben bis zur Endlage drehen (Abb. 17B).

Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die linke seitliche Führung einschieben, bis sie in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb. 18).

Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

## ACHTUNG

- Die korrekte Funktionsweise des VPS überprüfen, indem der linke seitliche Schieber nach unten (Abb. 17A) und nach oben gedreht wird (Abb. 17B). Dabei ist das Einrasten in die verschiedenen Positionen zu hören. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolan-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig montiert ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.

## HERAUSNEHMBARE KOMFORTPOLSTERUNG

### 15 Abnahme Komfortpolsterung

Für die Abnahme der Komfortpolsterung wird das VPS nach oben geschoben, das Visier vollständig geöffnet und das Kinnenteil vom Helm abgenommen (siehe vorige Hinweise).

15.1. Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung) und den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den Befestigungsknopf vom linken Rand zu lösen (Abb. 19). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen

15.2. Die linke hintere Lasche der Polsterung vom Schalenrand lösen, indem die Komfortpolsterung leicht nach innen gezogen wird (Abb. 20). Nachfolgend den Vorgang bei den mittleren Laschen und der rechten Lasche wiederholen.

- 15.3. Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 21). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 15.4. Die linke und rechte seitliche Lasche der Komfortpolsterung aus den Zwischenräumen zwischen den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol und der Außenschale herausziehen (Abb. 22).
- 15.5. Die Kinnriemen aus der Polsterung herausziehen (Abb. 23).
- 15.6. Die gesamte Polsterung aus dem Helm herausnehmen.

## **16. Anbringen Komfortpolsterung**

- 16.1. Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt
- 16.2. Den Kinnriemen in die entsprechende Schlaufe in der Polsterung im Bereich der Wangenpolsterungen einziehen (Abb. 23). Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 16.3. Die linke und rechte seitliche Lasche der Polsterung in die Zwischenräume zwischen den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol und der Außenschale einstecken (Abb. 22).
- 16.4. Die linke vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang mit der mittleren und mit rechten Lasche wiederholen (Abb. 21).  
Hinweis: Die korrekte Montage des Frontbereichs der Polsterung überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 15.3 und 16.4 zu wiederholen
- 16.5. Die rechte, mittlere und linke hintere Lasche der Polsterung in die entsprechenden Aufnahmen am Schalenrand einstecken (Abb. 20). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.
- 16.6. Die Wangenpolsterung andrücken, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite an der vorgesehenen Stelle des an der Schale befestigten Randes zu schließen (Abb. 19). Bei diesem Vorgang ist darauf zu achten, dass die oben genannten rechteckigen Stoffflaschen nicht zwischen den Befestigungsknöpfen und den entsprechenden Aufnahmen eingeklemmt werden.

## **ACHTUNG**

- Die Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die Komfortpolsterung nicht vollständig und korrekt angebracht wurde.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, Wassertemperatur nicht höher als 30° C.
- In kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim für die Innenteile verwendeten Polystyrol handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, das Stöße über seine Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.

- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Arbeitsschritte keinesfalls Werkzeuge benutzen.

## **WIND PROTECTOR**

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb. 24 zum Ein- und Ausbau.

## **BELÜFTUNGSSYSTEM**

Das Belüftungssystem des Helms N40<sub>s</sub> GT besteht aus folgenden Teilen:

**Vordere Lufteinlassöffnung:** Mit dem innovativen System AIRBOOSTER TECHNOLOGY wird die Luft, die über die obere Einlassöffnung einströmt, kanalisiert und ohne Verluste in den oberen Bereich des Kopfes des Fahrers geleitet. Die vordere Lufteinlassöffnung (Abb. 25) kann vollständig oder teilweise geöffnet werden, je nachdem, wie weit der Schieber der Einlassöffnung auf die Endlage (A) geschoben wird. Um die vordere Einlassöffnung zu schließen, wird der oben genannte Schieber bis zur Endlage (B) nach vorne geschoben.

**Lufteinlassöffnung des Kinnteils:** für die Belüftung im Bereich des Mundes und des Visiers. Siehe Abb. 26 für die Öffnung und Schließung.

**Hintere Luftabsauger:** Diese sind in einem rückwärtigen Spoiler integriert und sorgen für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft und damit für einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb. 27).

## **ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Ihr Nolan-Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Hinweise im Kit N-Com) müssen die Fülleinsätze aus Schaummaterial in den Wangenpolsterungen aus Polystyrol im Bereich der Aufnahmen der Freisprecheinrichtung N-Com aus dem Helm herausgenommen werden.

## **ACHTUNG**

- Die oben genannte Fülleinsätze müssen **nur** dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen System N-Com benutzt wird.

## FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

## SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### IMPORTANT

- **Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu'ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.**
- **Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et de compromettre ainsi votre sécurité.**

### EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins) puisque, dans de pareils cas, il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Malgré cela, il n'est pas en mesure de tout éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

### CHOIX DU CASQUE

#### Taille

- Pour trouver la bonne taille, mettez plusieurs casques aux tailles différentes et choisissez celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- Gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

## Enlèvement

- Après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la jugulaire, essayez d'enlever votre casque comme le montre la figure (Fig. A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête si vous ne l'avez pas attaché parfaitement.
- Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

## Système de fixation

- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- Assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- La tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention:** le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

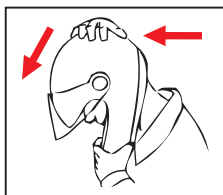
## ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il à été conçu.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention:** le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention:** n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :
  - endommager irrémédiablement le casque ;
  - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

Fig. A



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le casque N40<sub>s</sub> GT peut être utilisé selon 8 configurations différentes. Il se caractérise par trois éléments (écran, mentonnière de protection amovible et visière) qui peuvent être montés sur le produit en bloc, par paire, séparément ou bien être entièrement retirés (Fig. 1).

L'utilisation du casque dans les configurations avec mentonnière accrochée et écran fermé offre une protection évidemment supérieure par rapport aux autres configurations.

Les caches des fentes d'accrochage de la mentonnière (qui doivent être montées au cas où le casque serait utilisé sans mentonnière) sont disponibles directement dans la boîte. La visière et les plaques latérales (qui doivent être montées au cas où le casque serait utilisé sans écran) sont disponibles directement dans le produit même, dans la boîte ou comme accessoire/pièce de rechange, selon la version du produit.

## CLIQUETS LATÉRAUX

### 1. Démontage des Cliquets Latéraux

1.1. Décrocher le couvercle de blocage de gauche du cliquet latéral correspondant en le tirant vers l'extérieur, sans le retirer du cliquet (voir Fig. 2A).

**ATTENTION : tirer excessivement le couvercle pendant la phase de décrochage de ce dernier du cliquet peut entraîner l'endommagement du couvercle ou du cliquet.**

1.2. Pivoter le cliquet avec le couvercle décroché vers le haut (voir Fig. 2B).

1.3. Retirer le cliquet avec le couvercle du casque en le tirant vers l'extérieur, de façon à ce que les baïonnettes internes « A » du cliquet sortent de leurs logements dans le mécanisme latéral (voir Fig. 3).

1.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

### 2. Montage des Cliquets Latéraux

2.1. Positionner le cliquet latéral de gauche avec le couvercle correspondant sur le mécanisme de l'écran et insérer les baïonnettes internes « A » dans les logements correspondants du mécanisme latéral (voir Fig. 3).

2.2. Pivoter le cliquet avec le couvercle vers la partie postérieure du casque (voir Fig. 2B). Fixer le cliquet en appuyant sur le couvercle de blocage (voir Fig. 2A). Vérifier que le couvercle est bien accroché au cliquet.

2.3. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

## ATTENTION

- Vérifier toujours que les cliquets et les couvercles de blocage sont montés correctement et qu'ils sont bien ancrés aux mécanismes latéraux.
- Si la configuration du casque choisi prévoit l'écran et/ou la visière, essayer de les actionner (voir les instructions suivantes) et vérifier que les cliquets restent immobiles dans leur position.
- Indépendamment de la configuration et des accessoires montés sur le casque, utiliser le casque uniquement si les cliquets latéraux ont été montés correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.



## VISIÈRE

(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).

La visière peut être montée sur l'écran ou, en l'absence de ce dernier, sur les plaques latérales.

La visière peut être réglée dans deux positions, il suffit de la faire pivoter vers le haut ou vers le bas (voir Fig. 4).

## ATTENTION

**Pour l'utilisation sur route, la visière doit être réglée dans la position « 0 » de hauteur maximale (voir Fig. 4).**

### 3. Démontage de la Visière

Pour démonter la visière, retirer avant les cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).

Retirer la visière des mécanismes latéraux, de façon à ce que les baïonnettes internes « B » de la visière sortent des logements des mécanismes latéraux (voir Fig. 5).

Remonter les cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).

### 4. Montage de la Visière

Pour monter la visière, retirer avant les cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).

4.1. Positionner la partie latérale de gauche de la visière sur le mécanisme latéral correspondant et introduire les baïonnettes internes « B » dans les logements correspondants situés sur le mécanisme latéral (voir Fig. 5).

4.2. Remonter le cliquet latéral de gauche (voir les instructions précédentes).

4.3. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

## ATTENTION

- La visière peut être montée sur l'écran ou, en l'absence de ce dernier, sur les plaques latérales.
- Pour l'utilisation sur route, la visière **doit** être réglée dans la position « 0 » de hauteur maximale (voir Fig. 4).
- Vérifier que les mécanismes fonctionnent et que les cliquets latéraux ont été montés correctement. Pivoter la visière vers le haut et vers le bas en veillant à ce que les mécanismes la retiennent dans les deux positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Ne pas forcer la visière au-delà de la position de fin de course : cela pourrait endommager la visière ou les mécanismes ou les cliquets latéraux.
- Utiliser le casque uniquement si la visière et les cliquets ont été montés correctement.
- Si la visière est montée sur l'écran, vérifier le fonctionnement correct de l'écran même en l'ouvrant et en le fermant complètement.  
Remarque : dans cette configuration avec la visière montée sur l'écran, pendant la dernière phase de la manœuvre d'ouverture de l'écran même, ce dernier atteint la visière qui doit pivoter ultérieurement jusqu'à atteindre une position plus élevée par rapport à la position « 0 » (voir Fig.6). Pendant la manœuvre de fermeture de l'écran, la visière doit rester initialement dans la position d'ouverture maximale précédemment atteinte (plus élevée par rapport à la position « 0 ») et, ensuite, elle doit être traînée automatiquement vers le bas avec l'écran, tout en se situant dans la position « 0 » de façon stable.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

## ÉCRAN

### 5. Démontage Écran

Pour démonter l'écran retirer avant les cliquets latéraux et la visière si elle est montée (voir les instructions précédentes).

- 5.1. Ouvrir complètement l'écran (voir Fig. 7).
- 5.2. Pousser le levier de décrochage du mécanisme latéral de gauche vers le haut jusqu'à la butée de fin de course en lui faisant dépasser le joint latéral (voir Fig. 8). Ensuite, éloigner l'écran du casque (voir Fig. 9).
- 5.3. Relâcher le levier de décrochage et le repositionner vers le bas dans sa position initiale, en lui faisant dépasser le joint latéral.
- 5.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

### 6. Montage Écran

- 6.1. Positionner la partie latérale de gauche de l'écran sur le mécanisme latéral correspondant en centrant le trou latéral de l'écran sur le mécanisme (voir Fig. 9).
- 6.2. Pousser le levier de décrochage du mécanisme vers le haut jusqu'à la butée de fin de course en lui faisant dépasser le joint latéral, pousser ensuite l'écran contre le mécanisme (Voir Fig. 8,9).
- 6.3. Relâcher le levier de décrochage et le repositionner vers le bas dans sa position initiale en lui faisant dépasser le joint latéral ; vérifiez ensuite que l'écran reste accroché au mécanisme en le tirant vers l'extérieur.
- 6.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.
- 6.5. Si l'on le souhaite, on peut remonter la visière sur l'écran ; enfin, remonter toujours les deux cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).
- 6.6. Fermer complètement l'écran.

### ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes.  
Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Si la visière est montée sur l'écran, vérifier le fonctionnement correct de la visière comme décrit précédemment.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran et les cliquets latéraux ont été montés correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan

## MENTONNIÈRE DE PROTECTION AMOVIBLE

### 7. Décrochage de la mentonnière de protection amovible

- 7.1. Ouvrir complètement l'écran.
- 7.2. Appuyer les leviers de décrochage de droite et gauche de la mentonnière vers le bas et en même temps enlever la mentonnière du casque en la tirant vers l'extérieur (Fig. 10).

### ATTENZIONE

Chaque fois que l'on souhaite décrocher la mentonnière pour utiliser le casque dans sa configuration jet, insérer les couvercles des fentes d'accrochage de la mentonnière (couvercles mentonnière) de droite et gauche dans les fentes se trouvant sur les

petits châssis latéraux de droite et gauche et les poussant vers l'intérieur du casque jusqu'à entendre le dé clic d'accrochage (Fig. 11).

Remarque : les couvercles mentonnière de droite et gauche sont différents l'un de l'autre et sont marqués respectivement par « DX » (droite) et « SX » (gauche) sur le dos.

## **8. Accrochage de la mentonnière de protection amovible**

Avant d'accrocher la mentonnière au casque, il est nécessaire de retirer les couvercles mentonnière en suivant les instructions ci-dessous :

8.1. Ouvrir complètement l'écran.

8.2. Enlever les couvercles mentonnière de droite et gauche en les tirant vers l'extérieur (Fig. 11).

8.3. Insérer à la fois les extrémités de droite et gauche de la mentonnière dans les fentes se trouvant sur les petits châssis latéraux du casque et pousser la mentonnière vers l'intérieur du casque jusqu'à entendre le dé clic d'accrochage des deux côtés (Fig. 12).

8.4. S'assurer que la mentonnière est correctement accrochée aux deux extrémités en la tirant légèrement vers l'extérieur du casque.

### **ATTENTION**

- Ne retirer ou démonter en aucun cas et sous aucun prétexte la mousse intérieure semi-rigide de la mentonnière de protection.
- Lorsque le casque est utilisé sans mentonnière de protection amovible, installer toujours les couvercles mentonnière fournis de série.
- En cas de doutes concernant le fonctionnement du mécanisme manuel de décrochage de la mentonnière, s'adresser à un revendeur Nolan.



*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).*

## **9. Montage du petit écran interne PINLOCK®**

9.1. Démonter l'écran (voir les instructions précédentes).

9.2. S'assurer que la surface interne de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur (Fig. 13).

9.3. Appuyer le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran.

ATTENTION : le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.

9.4. Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (Fig. 14).

9.5. Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre goupille (Fig. 15).

9.6. Relâcher l'écran.

9.7. Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et veiller à ce que tout le profil en silicone du petit écran soit adhérent à l'écran.

9.8. Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

## **Contrôle et réglage de l'ajustement du petit écran interne PINLOCK®**

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux.

Au cas où le petit écran interne PINLOCK® ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers externes de réglage en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer, afin d'augmenter l'ajustement (Fig. 14). L'ajustement

maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

## ATTENTION

- La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.
- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.
- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.
- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et / ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.
- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et / ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.
- Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et / ou humidité élevée et / ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi l'embuage ou la formation de condensation sur celui-ci. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

## 10. Démontage du petit écran interne PINLOCK®

- 10.1. Démontez l'écran équipé de petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).
- 10.2. Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne PINLOCK® des goupilles (Fig. 13).
- 10.3. Relâcher l'écran.

## Entretien et nettoyage

- Démontez le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante.
- Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.
- Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

## PLAQUES LATÉRALES

Lorsque le casque N40s GT est configuré dans une version dépourvue d'écran, les plaques latérales remplaçant ce dernier doivent être montées.

## 11. Montage des Plaques Latérales

Pour monter les plaques latérales, retirer avant les cliquets latéraux et ensuite la visière et l'écran s'ils sont montés (voir les instructions précédentes).

- 11.1. Positionner la plaque latérale de gauche sur le mécanisme latéral correspondant en centrant le trou de la plaque même sur le mécanisme et les dents correspondantes (voir Fig.16).
- 11.2. Si l'on le souhaite, on peut monter la visière sur les plaques, consulter les instructions de montage relatives.
- 11.3. Monter le cliquet latéral de gauche en suivant les instructions précédentes.
- 11.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

## **12. Démontage des Plaques Latérales**

Pour démonter les plaques latérales, retirer avant les cliquets latéraux et ensuite la visière si elle est montée (voir les instructions précédentes).

Retirer ensuite les plaques des mécanismes latéraux.

Remonter ensuite l'écran et l'éventuelle visière comme expliqué dans les instructions précédentes.

### **ATTENTION**

- Pour utiliser le casque en configuration sans écran, monter toujours les cliquets latéraux et les plaques latérales.
- Utiliser le casque uniquement si les plaques et les cliquets latéraux ont été montés correctement.
- Si la visière est montée sur les plaques, vérifier le fonctionnement correct de la visière comme décrit précédemment.
- Ne pas enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

## **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

Le système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™(\*) et traitée résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant), d'utilisation simple et immédiate : il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

En plus, le nouveau système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

### **Fonctionnement du VPS**

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité. À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

Pour désactiver le VPS, faire glisser le curseur latéral vers le bas jusqu'à la butée de fin de course (Fig. 17A).

Pour activer le VPS complètement, pivoter le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (voir Fig. 17B).

Le VPS peut être réglé dans une série de positions intermédiaires, afin de garantir à l'utilisateur le meilleur confort selon les conditions d'utilisation.

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

## Précautions d'emploi

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Cela rend très fréquent, ou presque indispensable, l'utilisation de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - pendant la conduite de jour dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons de soleil, dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués. Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme il arrive par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec le VPS, ces manœuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement.

## ATTENTION

- Le VPS doit être activé / désactivé uniquement au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.
- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS **doit** être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques-environnementales et / ou aux recommandations d'emploi indiquées ci-dessus.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80 %.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et / ou d'usures anormales de celui-ci.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de l'embuage. La persistance de conditions météorologiques et / ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation d'embuage et / ou la formation de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et / ou la netteté des images : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée (fog-resistant treatment) du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, ce qui peut être remarqué par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que l'écran n'est pas au contact d'autres matériaux.

### 13. Démontage du VPS

Pour retirer la visière pare-soleil du casque, ouvrir l'écran du casque complètement et baisser le VPS en pivotant le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (voir Fig. 17B).

Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 18).

Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

### 14. Montage du VPS

Pour monter la visière pare-soleil dans le casque, ouvrir l'écran du casque complètement et pivoter le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (voir Fig. 17B).

Introduire l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (Fig. 18).

Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

### ATTENTION

- Vérifier le fonctionnement correct du VPS en pivotant le curseur latéral de gauche vers le bas (Fig. 17A) et vers le haut du casque (Fig. 17B) jusqu'à entendre les déclics de rétention des différentes positions. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

### MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT, AMOVIBLE

#### 15 Démontage de la Coiffe Interne de Confort

Pour démonter la mousse intérieure de confort soulever le VPS, ouvrir complètement l'écran et retirer la mentonnière du casque (voir les instructions précédentes).

- 15.1. Ouvrir la jugulaire (voir le mode d'emploi correspondant) et tirer la partie antérieure de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque, afin de décrocher le bouton de fixation du petit châssis de gauche (voir Fig. 19). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 15.2. Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe de la bordure de la calotte en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur (voir Fig. 20). Répéter ensuite cette opération avec les languettes centrales et avec la languette droite.
- 15.3. Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (voir Fig. 21). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.
- 15.4. Enlever les languettes latérales gauche et droite de la mousse intérieure de confort des interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 22).
- 15.5. Enlever les jugulaires de la coiffe (voir Fig. 23).
- 15.6. Enlever complètement la coiffe du casque.

## 16. Montage de la Coiffe Interne de Confort

- 16.1. Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon à ce qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 16.2. Introduire la jugulaire dans la boutonnière correspondante présente dans la coiffe dans la zone des mousses de joue (voir Fig. 23). Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.
- 16.3. Introduire les languettes latérales gauche et droite de la coiffe en les poussant dans les interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 22).
- 16.4. Introduire la languette avant gauche de la coiffe dans le logement correspondant situé sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette de droite (voir Fig. 21).  
Remarque : s'assurer du montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 15.3 et 16.4.
- 16.5. Introduire les languettes arrière de droite, centrales et de gauche de la coiffe dans les logements correspondants de la bordure de la calotte (Fig. 20). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 16.6. Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant au logement d'accrochage du châssis fixé à la calotte. (voir Fig.19). En effectuant cette opération, vérifier que les prolongations textiles rectangulaires indiquées précédemment ne se placent pas entre les boutons de fixation et les logements d'accrochage correspondants.

## ATTENTION

- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

## WIND PROTECTOR

*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).*

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir la Fig. 24 pour le montage et le démontage.

## SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque N40s GT se compose de :



**Prise d'Air Frontale :** le nouveau système AIRBOOSTER TECHNOLOGY canalise l'air qui entre par la prise d'air frontale, en le convoyant, sans dispersion, vers la zone supérieure de la tête du pilote. La prise d'air frontale (voir Fig. 25) peut être ouverte partiellement ou entièrement, selon le mouvement du curseur de la prise elle-même, qui peut être poussé en arrière jusqu'à la butée de fin de course (A) ou pas. Pour fermer la prise d'air frontale, pousser le curseur indiqué précédemment en avant, jusqu'à la butée de fin de course (B).

**Prise d'air de la mentonnière :** permet la ventilation dans la zone de la bouche et de l'écran. Voir la Fig. 26 pour son ouverture et fermeture.

**Extracteurs d'Air Arrière :** ils sont intégrés dans un déflecteur postérieur et ils permettent d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque. (voir Fig. 27).

### **PRÉDISPOSITION N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Votre casque Nolan est conçu pour être équipé du système de communication N-Com.

Pendant l'installation du système de communication (voir les instructions spécifiques présentes dans le kit N-Com), il est nécessaire de retirer du casque le rembourrage en matériau expansé présent dans la mousse de joue en polystyrène à la hauteur des logements des auriculaires N-Com.

### **ATTENTION**

- Le rembourrage mentionné ci-dessus doit être retiré **uniquement** en cas d'utilisation du casque avec système N-Com compatible installé.

## FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

## SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

### IMPORTANTE

- **Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.**
- **El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.**

### USO DEL CASCO

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos/empleos o con otros fines, ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de lesiones y daños en la cabeza. No obstante, por sí solo no puede eliminar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por ese motivo, conduce con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleve bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Mantén el casco alejado de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o el habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilice y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

### SELECCIÓN DEL CASCO

#### Talla

- Para determinar su talla correcta, pruebe cascos de diferentes medidas y escoja el que mejor se ajuste al tamaño de su cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduce.
- Lévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

#### Descalce

- Con el casco puesto y la correa abrochada, intente sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig. A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.

- El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

### Sistema de cierre

- El sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- Asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- La tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

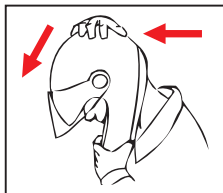
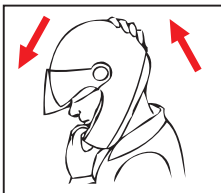
### PANTALLA

- Si la pantalla está dañada o presenta marcas que reducen la visibilidad, es probable que el tratamiento de protección se haya deteriorado, en cuyo caso la pantalla debe ser sustituida.
- La pantalla debe utilizarse exclusivamente con el modelo de casco para el que ha sido diseñada.
- No apliques adhesivos ni pinturas.

### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
  - dañar irremediablemente el casco;
  - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

Fig. A



## INSTRUCCIONES DE USO

El casco N40<sup>s</sup> GT se puede utilizar en 8 configuraciones distintas. Cuenta con tres elementos (pantalla, mentonera de protección desmontable y visera) que pueden utilizarse conjuntamente o por separado (sólo uno o dos elementos montados); el casco también se puede utilizar con todos los elementos quitados (Fig. 1).

El uso del casco en las configuraciones con la mentonera enganchada y la pantalla cerrada, ofrece evidentemente un nivel de protección más alto que el resto de configuraciones.

Los recubrimientos de las ranuras de acoplamiento de la mentonera (que deben colocarse en caso de que el casco vaya a usarse sin mentonera) se incluyen en la caja.

La visera y las placas laterales (que se deben montar en caso de que el casco se use sin pantalla) están disponibles directamente en el producto, en la caja o como accesorio/recambio, según la versión del producto.

## PESTILLOS LATERALES

### 1. Desmontaje de los Pestillos Laterales

1.1. Desenganche la tapa de bloqueo izquierda del pestillo lateral correspondiente tirando de ella hacia el exterior, sin extraerla del mismo (véase Fig. 2A).

**ATENCIÓN: si tira demasiado de la tapa en la fase de desenganche de ésta del pestillo puede dañar la tapa o el pestillo.**

1.2. Gire el pestillo con la tapa desenganchada hacia arriba (véase Fig. 2B).

1.3. Retire el pestillo con la tapa del casco tirando de éste hacia el exterior de manera que la bayonetas internas "A" del pestillo salgan de los alojamientos correspondientes del mecanismo lateral (véase Fig. 3).

1.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

### 2. Montaje de los Pestillos Laterales

2.1. Coloque el pestillo lateral izquierdo con la tapa correspondiente en el mecanismo pantalla e introduzca las bayonetas internas "A" en los alojamientos correspondientes del mecanismo lateral (véase Fig. 3).

2.2. Gire el pestillo con la tapa hacia la parte posterior del casco (véase Fig. 2B). Fije el pestillo apretando la tapa de bloqueo (véase Fig. 2A). Compruebe que la tapa esté firmemente enganchada al pestillo.

2.3. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

## ATENCIÓN

- Compruebe siempre que los pestillos y las tapas de bloqueo estén montados correctamente y estén bien anclados a los mecanismos laterales.
- Si en la configuración del caso elegida está(n) prevista(s) la pantalla y/o la visera, pruebe a accionarlas (véanse las instrucciones a continuación) y compruebe que los pestillos queden bien firmes en su posición.
- Independientemente de la configuración y de los accesorios montados en el casco, no utilice nunca el casco sin haber montado correctamente los pestillos laterales.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentan algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan

## VISERA

(Disponibile de serie o como accesorio/recambio).

La visera puede ser montada sobre la pantalla o, en ausencia de ésta, sobre las placas laterales.

La visera puede ajustarse en dos posiciones girándola hacia arriba o hacia abajo (véase Fig. 4).

## ATENCIÓN

**Cuando vaya a utilizarse en carretera, la visera debe ajustarse en la posición "0" más elevada (Fig. 4).**

### 3. Desmontaje de la Visera

Para desmontar la visera, retire antes los pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).

Retire la visera de los mecanismos laterales de manera que la bayonetas internas "B" de la visera salgan de los alojamientos de los mismos (véase Fig. 5).

Vuelva a montar los pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).

### 4. Montaje de la Visera

Para montar la visera, retire antes los pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).

4.1. Coloque la parte lateral izquierda de la visera sobre el mecanismo lateral correspondiente e introduzca las bayonetas internas "B" en los alojamientos correspondientes presentes en el mecanismo lateral (véase Fig.5).

4.2. Vuelva a montar el pestillo lateral izquierdo (véanse instrucciones anteriores).

4.3. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

## ATENCIÓN

- La visera puede ser montada sobre la pantalla o, en ausencia de ésta, sobre las placas laterales.
- Cuando vaya a utilizarse en carretera, la visera **debe** ajustarse en la posición "0" más elevada (véase Fig. 4).
- Compruebe que los mecanismos funcionen y que los pestillos laterales hayan sido montados correctamente. Gire la visera hacia arriba y hacia abajo comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas dos posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No fuerce la visera más allá de la posición de fin de carrera, ya que ello podría dañar la visera o los mecanismos o los pestillos laterales.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente la visera y los pestillos.
- Si la visera está montada sobre la pantalla, compruebe el correcto funcionamiento de la pantalla misma abriéndola y cerrándola completamente.  
Nota: en esta configuración, o sea con la visera montada sobre la pantalla, durante la última fase de la maniobra de apertura de la pantalla misma, ésta alcanza la visera que debe girar aún más hasta alcanzar una posición más elevada con respecto a la posición "0" (véase Fig. 6). Durante la maniobra de cierre de la pantalla, la visera debe quedar inicialmente en la posición máxima de apertura alcanzada anteriormente (más elevada con respecto a la posición "0") y, a continuación, debe ser arrastrada automáticamente hacia abajo junto a la pantalla, colocándose de manera firme en la posición "0".
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentan algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

## PANTALLA

### 5. Desmontaje de la Pantalla

Para desmontar la pantalla, retire antes los pestillos laterales y la visera, si está montada (véanse instrucciones anteriores).

- 5.1. Abra completamente la pantalla (véase Fig. 7).
- 5.2. Empuje la palanca de desenganche del mecanismo lateral izquierdo hacia arriba hasta el fin de carrera haciéndole sobrepasar la junta lateral (véase Fig. 8) y a continuación aleje la pantalla del casco (véase Fig. 9).
- 5.3. Suelte la palanca de desenganche y vuelva a colocarla hacia abajo en su posición inicial, haciéndole sobrepasar la junta lateral.
- 5.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

### 6. Montaje de la Pantalla

- 6.1. Coloque la parte lateral izquierda de la pantalla sobre el mecanismo lateral correspondiente centrando el orificio lateral de la pantalla en el mecanismo (véase Fig. 9).
- 6.2. Empuje la palanca de desenganche del mecanismo hacia arriba hasta el fin de carrera haciéndole sobrepasar la junta lateral y a continuación presione la pantalla contra el mecanismo (véanse Fig. 8, 9).
- 6.3. Suelte la palanca de desenganche y vuelva a colocarla hacia abajo en su posición inicial, haciéndole sobrepasar la junta lateral; compruebe que la pantalla quede enganchada al mecanismo tirando de ella hacia el exterior.
- 6.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.
- 6.5. Si lo desea, vuelva a montar la visera sobre la pantalla; por último vuelva a montar ambos pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).
- 6.6. Cierre completamente la pantalla.

## ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones.

Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.

- Si la visera está montada sobre la pantalla, compruebe el correcto funcionamiento como indicado anteriormente.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente la pantalla y los pestillos laterales.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

## MENTONERA DE PROTECCIÓN DESMONTABLE

### 7. Desenganche de la mentonera de protección desmontable

- 7.1. Abra completamente la pantalla.
- 7.2. Empuje las palancas de desenganche derecha e izquierda de la mentonera hacia abajo y extraiga simultáneamente la mentonera del casco, tirando de ella hacia el exterior (Fig. 10).

## ATENCIÓN

Cada vez que desee desenganchar la mentonera para utilizar el casco en la configuración Jet, inserte los recubrimientos de las ranuras de acoplamiento de la mentonera (tapas de la mentonera) derecho e izquierdo en las respectivas ranuras presentes en los pequeños bastidores laterales derecho e izquierdo y empújelos hacia el interior del casco hasta que oiga el clic de enganche (Fig. 11).

Nota: Las tapas derecha e izquierda de la mentonera difieren entre sí y están marcadas en la parte posterior respectivamente con las siglas “DX” (derecha) y “SX” (izquierda).

### 8. Enganche de la mentonera de protección desmontable

Antes de enganchar la mentonera al casco, es necesario quitar las tapas de la mentonera. Realice lo siguiente:

- 8.1. Abra completamente la pantalla.
- 8.2. Extraiga las tapas derecha e izquierda de la mentonera tirando de ellas hacia el exterior (Fig. 11).
- 8.3. Inserte simultáneamente los extremos derecho e izquierdo de la mentonera en las ranuras presentes en los respectivos pequeños bastidores laterales del casco y empuje la mentonera hacia el interior del casco hasta que oiga el clic de enganche en ambos lados (Fig. 12).
- 8.4. Compruebe que ambos extremos de la mentonera hayan quedado correctamente enganchados tirando ligeramente de la mentonera hacia el exterior del casco.

## ATENCIÓN

- No quite o desmonte de ningún modo ni por ningún motivo el acolchado interior semirrígido de la mentonera de protección.
- Cuando vaya a utilizar el casco sin la mentonera de protección desmontable, coloque siempre las tapas de la mentonera suministradas de serie.
- Si tiene dudas acerca del funcionamiento del mecanismo manual de desenganche de la mentonera, diríjase a un distribuidor autorizado de Nolan.



*(Disponible de serie o como accesorio/recambio).*

### 9. Montaje de la pantalla antivaho PINLOCK®

- 9.1. Desmonte la pantalla (vea instrucciones anteriores).
- 9.2. Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig. 13).
- 9.3. Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla.  
ATENCIÓN: El perfil de silicona de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 9.4. Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los dos pivotes de la pantalla y manténgalo en esa posición (Fig. 14).
- 9.5. Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantalla antivaho PINLOCK® (Fig. 15).
- 9.6. Distienda la pantalla.
- 9.7. Retire la película de protección de la pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil de silicona de la pantalla antivaho quede adherido a la pantalla.
- 9.8. Monte la pantalla en el casco (vea instrucciones anteriores).

## **Comprobación y ajuste de la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK®**

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas.

En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de ajuste girándolas hacia arriba, de forma gradual y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 14). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

### **ATENCIÓN**

- La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies.
- Si la pantalla y/o la pantalla antivaho PINLOCK® tienen rayas, éstas pueden reducir la visibilidad, por lo que deben ser sustituidas.
- Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies.
- Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos.
- Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de ésta a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, consecuentemente, dar lugar a la imposibilidad de efectuar ajustes sucesivos correctamente.
- Las situaciones de sudoración/respiración intensa, el uso en condiciones climáticas particulares (bajas temperaturas y/o humedad alta y/o oscilaciones de temperatura y/o lluvia abundante) y/o el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o formación de vaho sobre la misma. En dichas situaciones, tras el uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. En cuanto al casco, déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

## **10. Desmontaje de la pantalla antivaho PINLOCK®**

- 10.1. Desmonte la pantalla equipada con la pantalla antivaho PINLOCK® (vea instrucciones anteriores).
- 10.2. Extienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig. 13).
- 10.3. Distienda la pantalla.

### **Mantenimiento y limpieza**

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela delicadamente con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.
- Seque la pantalla antivaho con aire seco y templado, sin frotar.
- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, tras cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.
- No utilice disolventes ni productos químicos.



## PLACAS LATERALES

Cuando el casco N40<sub>5</sub> GT se configura en una versión sin pantalla **se deben** montar en su lugar las placas laterales.

### 11. Montaje de las Placas Laterales

Para montar las placas laterales, retire antes los pestillos laterales y a continuación la visera y la pantalla, si están montadas (véanse instrucciones anteriores).

- 11.1. Coloque la placa lateral izquierda sobre el mecanismo lateral correspondiente centrando el orificio de la misma en el mecanismo y en los dientes correspondientes (véase Fig. 16).
- 11.2. Si se desea montar la visera sobre las placas, véanse las instrucciones de montaje correspondientes.
- 11.3. Montar el pestillo lateral izquierdo siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente.
- 11.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

### 12. Desmontaje de las Placas Laterales

Para desmontar las placas laterales, retire antes los pestillos laterales y la visera, si está montada (véanse instrucciones anteriores).

Retire a continuación las placas de los mecanismos laterales.

A continuación, vuelva a montar la pantalla y luego la visera si presente, como explicado en las instrucciones anteriores.

## ATENCIÓN

- Cuando desee utilizar el casco en versión sin pantalla, monte siempre los pestillos laterales y las placas laterales.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente las placas y los pestillos laterales.
- Si la visera está montada sobre las placas, compruebe el correcto funcionamiento como indicado anteriormente.
- No retire los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™(\*) con tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant), sencilla y cómoda de usar: basta bajarla para activarla o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad.

Además, su innovador sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

### Funcionamiento del VPS

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

Para desactivar el VPS, empuje el cursor lateral hacia abajo hasta el final de carrera (Fig. 17A).

Para activar completamente el VPS, gire el cursor lateral hacia arriba hasta el fin de carrera (véase Fig. 17B).

El VPS se puede ajustar en una serie de posiciones intermedias para garantizar la máxima comodidad al usuario en relación a las condiciones de uso.

### Precauciones de uso

La normativa de homologación actual (CEPE 22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80 % durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50 % durante la conducción diurna. Esto hace que sea muy frecuente, por no decir casi obligatorio, el uso de gafas de sol (que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50 %) durante la conducción diurna en condiciones meteorológicas y ambientales con luz particulares, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares, con el fin de reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o el riesgo de deslumbramiento directo que puede producirse con el uso únicamente de una pantalla homologada. No obstante, el uso de gafas de sol dificulta las posibles maniobras de emergencia derivadas de la necesidad de restablecer rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental. Gracias a su mecanismo de funcionamiento, con el VPS dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

### ATENCIÓN

- El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente.
- El VPS sólo puede activarse de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS **debe** desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Le recomendamos que utilice el VPS única y exclusivamente en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arañazos y/o desgastes anómalos en el mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consecuente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS.

- El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que la pantalla no entre en contacto con otros materiales.

### 13. Desmontaje del VPS

Para retirar la pantalla parasol del casco, abra la pantalla del casco completamente y baje el VPS girando el cursor lateral hacia arriba hasta el fin de carrera (véase Fig. 17B).

Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de ésta hacia el exterior del casco (véase Fig. 18).

Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

### 14. Montaje del VPS

Para montar la pantalla parasol del casco, abra la pantalla del casco completamente y gire el cursor lateral hacia arriba hasta el fin de carrera (véase Fig. 17B).

Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el alojamiento de la calota (véase Fig. 18).

Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

## ATENCIÓN

- Compruebe el correcto funcionamiento del VPS girando el cursor lateral izquierdo hacia abajo (véase Fig. 17A) y hacia arriba del casco (véase Fig. 17B) hasta oír los clics de enganche de las distintas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo tanto se debe utilizar sólo cuando la pantalla del casco está bajada.

## ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

### 15. Desmontaje del Acolchado Interior de Confort

Para desmontar el acolchado de confort, suba el VPS, abra completamente la pantalla y retire la mentonera del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

15.1. Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones correspondientes); tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el botón de fijación del armazón izquierdo (véase Fig. 19). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

15.2. Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del borde de la calota tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (véase Fig. 20). A continuación, repita la operación con las lengüetas centrales y con la lengüeta derecha.

15.3. Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para soltar la lengüeta del acolchado interior correspondiente del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (véase Fig. 21). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.

- 15.4. Suelte las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 22).
- 15.5. Suelte las correas de sujeción del acolchado interior (véase Fig. 23).
- 15.6. Retire completamente el acolchado interior del casco

## **16. Montaje del Acolchado Interior de Confort**

- 16.1. Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 16.2. Introduzca la correa de sujeción en la presilla correspondiente presente en el acolchado interior en la zona de las almohadillas laterales (véase Fig. 23). Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.
- 16.3. Introduzca las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado interior empujándolas en los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 22).
- 16.4. Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empujela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Repita la operación con la lengüeta central y con la derecha (véase Fig. 21).  
Nota: compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiéndolo y bajándolo el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 15.3 y 16.4.
- 16.5. Introduzca las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del borde de la calota (véase Fig. 20). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
- 16.6. Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte trasera hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del armazón fijado a la calota (véase Fig. 19). Mientras cumple esta operación, asegúrese que las prolongaciones textiles rectangulares indicadas anteriormente no se coloquen entre los botones de fijación y los alojamientos de enganche correspondientes.

## **ATENCIÓN**

- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30° C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes interiores de poliestireno.
- Limpie los componentes interiores de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

## WIND PROTECTOR

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio).*

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón.

Consulte la Fig. 24 para el montaje y el desmontaje.

## SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco N40<sub>s</sub> GT está compuesto de:

**Entrada de Aire Frontal:** el innovador sistema AIRBOOSTER TECHNOLOGY canaliza el aire que ingresa por la entrada de aire frontal, distribuyéndolo sin dispersiones por la zona superior de la cabeza del piloto. La entrada de aire frontal (véase Fig. 25) puede ser abierta total o parcialmente, según el movimiento del cursor de la entrada de aire misma, que puede ser empujado hacia atrás hasta el fin de carrera (A), o no. Para cerrar la entrada de aire frontal, empuje el cursor indicado anteriormente hacia adelante hasta el fin de carrera (B).

**Entrada de Aire de la Mentonera:** permite la ventilación en la zona de la boca y de la pantalla. Consulte la Fig. 26 para ver cómo se abre y se cierra.

**Extractores de Aire Traseros:** están integrados en un spoiler posterior y permiten la eliminación de aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (véase Fig. 27).

## PREINSTALACIÓN N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Su casco Nolan está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com.

Durante la instalación del sistema de comunicación (consulte las instrucciones específicas presentes en el kit N-Com) es necesario quitar del casco el relleno de espuma presente en las almohadillas laterales de poliestireno que cubre los alojamientos de los auriculares N-Com.

## ATENCIÓN

- El relleno anteriormente citado **sólo** debe quitarse en caso de que el casco vaya a utilizarse con un sistema N-Com compatible instalado.

## OBRIGADO... pela compra de seu novo capacete.

O design, a ergonomia, o comfort, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e comfort.

## SEGURANÇA e NORMAS DE USO

### IMPORTANTE

- **Leia este livro e todos os demais documentos incluídos antes de utilizar seu capacete pois contém importantes informações para lhe ajudar a utilizar da maneira melhor o capacete, em toda segurança e simplicidade.**
- **Não seguir estas instruções poderia diminuir a protecção oferecida pelo capacete e, portanto, colocar em perigo a sua incolumidade.**

### UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

- O capacete foi projectado de modo específico para o uso motociclismo e ciclomotor; por isso, **não deve** ser utilizado para outras utilizações (ou aplicações ou finalidades), pois, nesse caso, não garante a mesma protecção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos à cabeça. Não obstante, sozinho não consegue eliminar os riscos de feridas graves e/ou mortais, as quais dependem das diferentes dinâmicas específicas do impacto; portanto dirija com cuidado.
- Aperte sempre bem seu capacete durante a condução de motocicletas, a fim de desfrutar de toda a sua protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de enlaçamento ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. De qualquer maneira, em cada situação, assegure-se de perceber bem os sons necessários como buzinas e sirenes de emergência.
- Guarde-o sempre longe de fontes de calor, como por exemplo a marmitta de descarga, o compartimento do baú ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou altere o capacete (mesmo se parcialmente) de alguma maneira. Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais apropriadas para seu específico modelo de capacete.
- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- Em caso de dúvidas sobre a integridade e segurança do capacete, não o utilize e contacte um revendedor autorizado, a fim de inspecionar o mesmo.

### ESCOLHA DO CAPACETE

#### Medida

- Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante temporaneamente um bom comfort.
- Um capacete grande demais pode descer até cobrir os olhos, ou deslocar-se lateralmente durante a condução.
- Deixe-o na cabeça por alguns minutos e verifique que não hajam zonas de pressão, que durante o tempo possam provocar entorpecimento ou dor de cabeça.

## Descalçamento

- Com o capacete enfiado e a correia bem enlaçada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (Fig. A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até o descalçamento do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente enlaçado.
- O capacete não deve virar, não deve ficar folgado na cabeça ou sair. Em caso contrário ajuste o comprimento da correia ou mude a medida do capacete. Repita o teste.

## Sistema de retenção

- O sistema de retenção (correia) é regulado de série com um comprimento padrão; antes de utiliza-lo verifique a correcta pré-regulação.
- Assegure-se sempre de que a correia esteja bem esticada e apertada de modo de manter o capacete firme na cabeça. De qualquer maneira, antes de partir, assegure-se de que a correia esteja bem esticada debaixo do queixo, o mais atrás possível para a garganta, mas sem incomodar.
- A justa tensão do correia deve permitir uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre o correia e a garganta.
- **Atenção:** o botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir a abanadela da parte terminal da mesma, depois de tê-la esticado correctamente.

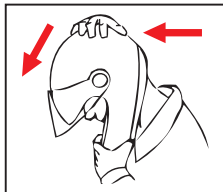
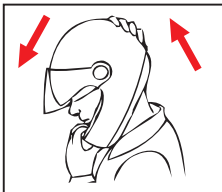
## WISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos marcados que possam reduzir a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido, e portanto a viseira deve ser substituída.
- A viseira pode ser utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para que foi projectada.
- Não aplique adesivos e tintas.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- **Atenção:** o capacete e a viseira podem ser seriamente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de limpeza do capacete e da viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque à temperatura ambiente, em lugar abrigado do sol e/ou fontes de calor.
- **Atenção:** nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou demais substâncias químicas pois podem:
  - danificar irremediavelmente o capacete;
  - modificar as propriedades ópticas, reduzir as propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protector da viseira.

Fig. A



## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

O capacete N40<sub>s</sub> GT pode ser utilizado em 8 configurações diferentes. Na realidade, este capacete é caracterizado pela presença de três elementos (viseira, protector de queixo amovível e frontal), que podem ser montados no produto em conjunto, a pares, individualmente ou podem ser todos removidos do capacete (Fig. 1).

A utilização do capacete nas configurações com protector de queixo engatado e viseira fechada, oferece obviamente o nível de protecção mais elevado em relação às outras configurações.

As coberturas das aberturas de engate do protector de queixo (que devem ser montadas caso o capacete seja utilizado sem protector de queixo), estão disponíveis directamente na caixa.

O frontal e as plaquetas laterais (que devem ser montadas caso o capacete seja utilizado sem viseira) estão disponíveis, dependendo das versões do produto, directamente no próprio produto, na caixa ou como acessório/peça sobresselente.

### **FECHOS LATERAIS**

#### **1. Desmontagem dos Fechos Laterais**

1.1. Desengate a tampa de bloqueio esquerda do respectivo fecho lateral extraíndo-a para fora, sem a remover do mesmo (Fig. 2A).

**ATENÇÃO: extrair excessivamente a tampa na fase de desengate da mesma do fecho pode provocar danos da tampa ou do fecho.**

1.2. Rode o fecho com a tampa desengatada para cima (Fig. 2B).

1.3. Remova o fecho com a tampa do capacete extraíndo para fora, de forma a que as baionetas internas "A" do fecho saiam das correspondentes sedes do mecanismo lateral (Fig. 3).

1.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

#### **2. Montagem dos Fechos Laterais**

2.1. Coloque o fecho lateral esquerdo com a respectiva tampa no mecanismo da viseira e introduza as baionetas internas "A" nas correspondentes sedes do mecanismo lateral (Fig. 3).

2.2. Rode o fecho com a tampa em direcção à parte posterior do capacete (Fig. 2B). Bloqueie o fecho pressionando a tampa de bloqueio (Fig. 2A). Verifique se a tampa está engatada de forma segura no fecho.

2.3. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

### **ATENÇÃO**

- Certifique-se sempre de que os fechos e a tampa de bloqueio estão montados correctamente e estão bem fixos nos mecanismos laterais.
- Se a configuração escolhida do capacete englobar a viseira e/ou o frontal, tente accioná-los (consulte as instruções seguintes) e garanta que os fechos permanecem imóveis nas suas posições.
- Independentemente da configuração e dos acessórios montados no capacete, nunca utilize o capacete sem montar correctamente os fechos laterais.
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolan.



## FRONTAL

(Disponível em série ou como acessório/peça sobresselente).

O frontal pode ser montado por cima da viseira ou, na ausência desta última por cima das plaquetas laterais.

O frontal pode ainda ser ajustado em duas posições fazendo-o rodar para cima ou para baixo (Fig. 4).

## ATENÇÃO

**Para a utilização na estrada, o frontal deve ser ajustado na posição “0” de altura máxima (Fig. 4).**

### 3. Desmontagem do Frontal

Para desmontar o frontal, remova em primeiro lugar os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

Remova o frontal dos mecanismos laterais de forma a que as baionetas internas “B” do frontal saiam das sedes dos mesmos (Fig. 5).

Volte a montar os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

### 4. Montagem do Frontal

Para montar o frontal, remova em primeiro lugar os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

4.1. Coloque a parte lateral esquerda do frontal no respectivo mecanismo lateral e introduza as baionetas internas “B” nas respectivas sedes presentes no próprio mecanismo lateral (Fig. 5).

4.2. Volte a montar o fecho lateral esquerdo (consulte as instruções anteriores).

4.3. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

## ATENÇÃO

- O frontal pode ser montado por cima da viseira ou, na ausência desta última por cima das plaquetas laterais.
- Para a utilização na estrada, o frontal **deve** ser ajustado na posição “0” de altura máxima (Fig. 4).
- Certifique-se de que os mecanismos funcionam e que os fechos laterais estão montados correctamente. Rode o frontal para cima e para baixo verificando se este fica retido pelos mecanismos nas duas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não force o frontal para além das suas posições de fim de curso: isso poderá danificar o frontal, os mecanismos ou os fechos laterais.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente o frontal e os fechos.
- Se o frontal for montado por cima da viseira, verifique o funcionamento correcto da própria viseira, abrindo-a e fechando-a completamente.  
N.B. nesta configuração, ou seja, com frontal montado por cima da viseira, durante a última fase na manobra de abertura da própria viseira, esta alcança o frontal, que deve rodar ainda mais até alcançar uma posição mais alta em relação à posição “0” (Fig. 6). Por outro lado, durante a manobra de fecho da viseira, o frontal deve permanecer inicialmente na posição de abertura máxima anteriormente alcançada (mais alta em relação à posição “0”) e, em seguida, deve ser arrastado automaticamente para baixo, em conjunto com a viseira, posicionando-se e permanecendo estável na posição “0”.
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolan.

## **WISEIRA**

### **5. Desmontagem da Viseira**

Para desmontar a viseira, remova em primeiro lugar os fechos laterais e, se estiver montado, o frontal (consulte as instruções anteriores).

- 5.1. Abra completamente a viseira (Fig. 7).
- 5.2. Empurre a alavanca de desengate do mecanismo lateral esquerdo para cima até ao limite, desmontando o vedante lateral (Fig. 8) e, em seguida, afaste a viseira do capacete (Fig. 9).
- 5.3. Liberte a alavanca de desengate e volte a posicioná-la, para baixo, na sua posição inicial, desmontando o vedante lateral.
- 5.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

### **6. Montagem da Viseira**

- 6.1. Coloque a parte lateral esquerda da viseira no mecanismo lateral correspondente centrando o orifício lateral da viseira no próprio mecanismo (Fig. 9).
- 6.2. Empurre a alavanca de desengate do mecanismo para cima até ao limite, desmontando o vedante lateral e, em seguida, pressione a viseira contra o mecanismo (Fig. 8, 9).
- 6.3. Liberte a alavanca de desengate e volte a posicioná-la, para baixo, na sua posição inicial, desmontando o vedante lateral; em seguida, verifique se a viseira está engatada no mecanismo tentando extraí-la para fora.
- 6.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 6.5. Se desejar, volte a montar o frontal por cima da viseira; por fim, volte a montar sempre ambos os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).
- 6.6. Feche completamente a viseira.

### **ATENÇÃO**

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Se for montado o frontal por cima da viseira, verifique o seu funcionamento correcto conforme descrito anteriormente.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira e os fechos laterais.
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolan

## **PROTECTOR DE QUEIXO AMOVÍVEL**

### **7. Desengate do protector de queixo amovível**

- 7.1. Abra completamente a viseira.
- 7.2. Pressione as alavancas de desengate direita e esquerda do protector de queixo para baixo e simultaneamente retire o protector de queixo do capacete, extraindo-o para o exterior (Fig. 10).

### **ATENÇÃO**

Sempre que pretende desengatar o protector de queixo para utilizar o capacete na configuração jet, insira as tampas das aberturas de engate do protector de queixo (tampa do protector de queixo) direita e esquerda nas respectivas aberturas presentes nos caixilhos laterais direito e esquerdo e pressione-os para o interior do capa-

cete até ouvir um estalido que indica o engate. N.B. as tampas direita e esquerda do protector de queixo são diferentes entre si e estão assinaladas na parte posterior, respectivamente, com “DIR.” (lado direito) e “ESQ.” (lado esquerdo).

## **8. Engate do protector de queixo amovível**

Antes de engatar o protector de queixo ao capacete é necessário remover as tampas do protector de queixo, actuando da seguinte forma:

8.1. Abra completamente a viseira.

8.2. Retire as tampas do protector de queixo direita e esquerda, extraindo-as para o exterior (Fig. 11).

8.3. Insira, simultaneamente, as extremidades direita e esquerda do protector de queixo nas aberturas presentes nos respectivos caixilhos laterais do capacete e pressione o protector de queixo para o interior do capacete até ouvir o estalido que indica o engate em ambos os lados (Fig. 12).

8.4. Certifique-se de que o protector de queixo esteja correctamente engatado em ambas as extremidades puxando ligeiramente o protector de queixo para o exterior do capacete.

## **ATENÇÃO**

- Não remova nem desmonte de modo algum, e por nenhum motivo, o forro interno semi-rígido do protector de queixo.
- Quando o capacete for utilizado sem protector de queixo amovível, monte sempre as tampas do protector de queixo fornecidas de série.
- Em caso de dúvida sobre o funcionamento do mecanismo manual de desengate do protector de queixo dirija-se a um revendedor Nolan.



*(Disponível em série ou como acessório/peça sobresselente).*

## **9. Montagem da pequena viseira interna PINLOCK®**

9.1. Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores).

9.2. Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e de que as alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para o interior (Fig. 13).

9.3. Encoste a pequena viseira interna PINLOCK® à viseira.

**ATENÇÃO:** o perfil de silicone da pequena viseira interna PINLOCK® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.

9.4. Insira um lado da pequena viseira interna PINLOCK® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig. 14).

9.5. Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna PINLOCK® no outro pino (Fig. 15).

9.6. Solte a viseira.

9.7. Remova o filme de protecção da pequena viseira interna PINLOCK® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da pequena viseira esteja aderente à viseira.

9.8. Monte a viseira no capacete (consulte as instruções anteriores).

## **Verificação e ajuste da tensão da pequena viseira interna PINLOCK®**

Verifique a montagem correcta da pequena viseira interna PINLOCK® abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre elas.

Caso a pequena viseira interna PINLOCK® não esteja bem fixa à viseira, aja simultaneamente em ambas as alavancas externas de ajuste virando-as para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig. 14). Será possível obter

a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

## **ATENÇÃO**

- A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá causar riscos em ambas as superfícies.
- Viseiras e pequenas viseiras internas PINLOCK® danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.
- Verifique periodicamente a tensão correcta da pequena viseira interna PINLOCK® para evitar que esta se mova e possa causar riscos em ambas as superfícies.
- Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correcta montagem e a tensão da pequena viseira interna PINLOCK®.
- Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna PINLOCK® pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma, com conseguinte impossibilidade de efectuar correctamente sucessivos ajustes.
- Em situações de intensa transpiração / respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinas da temperatura e/ou chuva abundante) e a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia da pequena viseira interna PINLOCK® causando o embaciamento ou a formação de condensação na pequena viseira. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efectuado para o capacete, que deve ser seco para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

## **10. Desmontagem da pequena viseira interna PINLOCK®**

10.1. Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna PINLOCK® (consulte as instruções anteriores).

10.2. Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna PINLOCK® dos pinos (Fig. 13).

10.3. Solte a viseira.

## **Manutenção e limpeza**

- Desmonte a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.
- Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.
- Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro.
- Não utilize solventes ou produtos químicos.

## **PLAQUETAS LATERAIS**

Quando o capacete N40s GT é configurado numa versão sem viseira, **devem** montar-se em sua vez, as plaquetas laterais.

## 11. Montagem das Plaquetas Laterais

Para montar as plaquetas laterais, remova em primeiro lugar os fechos laterais e, se estiverem montados, o frontal e a viseira (consulte as instruções anteriores).

- 11.1. Coloque a plaqueta lateral esquerda no mecanismo lateral correspondente centrando o orifício da mesma no mecanismo e respectivos dentes (Fig. 16).
- 11.2. Se desejar montar o frontal por cima das plaquetas, consulte as respectivas instruções de montagem.
- 11.3. Monte o fecho lateral esquerdo conforme indicado nas instruções acima.
- 11.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

## 12. Desmontagem das Plaquetas Laterais

Para desmontar as plaquetas laterais, remova em primeiro lugar os fechos laterais e, se estiver montado, o frontal (consulte as instruções anteriores).

Em seguida, remova as plaquetas laterais dos mecanismos laterais.

Sucessivamente, volte a montar a viseira e depois o eventual frontal, conforme explicado nas instruções anteriores.

## ATENÇÃO

- Quando pretender utilizar o capacete em configuração sem a viseira, monte sempre os fechos laterais e as plaquetas laterais.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente as placas e os fechos laterais.
- Se for montado o frontal por cima das plaquetas, verifique o seu funcionamento correcto conforme descrito anteriormente.
- Não retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolan.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma protecção pára-sol estampada em policarbonato LEXAN™(\*) com tratamento resistente a riscos/anti-embaçamento (scratch-resistant/fog-resistant), simples e prática de utilizar: basta baixá-la para activar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

Além disso, o sistema inovador de engate permite desmontar e montar a protecção pára-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

## Funcionamento do VPS

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, activar a protecção pára-sol baixando-a até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz. A qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desactivado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e protecção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

Para desactivar o VPS, empurre o cursor lateral para baixo até ao limite (Fig. 17A).

Para activar completamente o VPS, rode o cursor lateral para cima até ao limite (Fig. 17B).

O VPS é ajustável numa série de posições intermédias para garantir o melhor conforto para o utilizador em relação às condições de utilização.

<sup>1)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

## Precauções de utilização

Os actuais padrões de homologação (ECE22-05) estabelecem que os níveis mínimos de transmitância luminosa das viseiras ultrapassem 80% durante a condução nocturna, e de qualquer maneira, além de 50% durante a condução diurna. Isto torna muito frequente, se não quase obrigatório, o uso de óculos de sol - que determinam uma transmitância muito inferior a 50% - durante a condução diurna em condições meteorológicas e ambientais com luz particular, por exemplo, com forte luminosidade causada por uma elevada intensidade e/ou incidência dos raios de sol, a fim de reduzir o cansaço dos olhos devido a longos percursos ou diminuir o risco de deslumbramento directo em relação apenas à utilização de viseiras homologadas. Todavia, a utilização de óculos de sol torna particularmente dificultosas as eventuais manobras de emergência causadas pela necessidade de restabelecer rapidamente a máxima visibilidade oferecida pela viseira do capacete, como, por exemplo, quando entrar em um túnel ou, em geral, quando houver repentinas variações de luminosidade ambiental. Graças ao seu mecanismo de funcionamento, no caso do VPS, essas manobras serão simplificadas.

## ATENÇÃO

- O VPS só deve ser activado/desactivado ao utilizar o apropriado cursor; não desactive o VPS manuseando-o directamente.
- O VPS pode ser activado só de dia e nas condições ambientais acima descritas.
- O VPS **deve** ser desactivado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas ambientais e/ou às recomendações de utilização acima indicadas.
- Aconselhamos utilizar o VPS única e exclusivamente em combinação com a viseira de série homologada, tendo assim valores de transmitância superiores a 80%.
- O VPS não substitui a protecção que a viseira oferece.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar correctamente de modo que ao activar o VPS não provoque riscos e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a secção apropriada do manual de uso do capacete.
- O tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode, todavia, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desactivado.
- Em caso de chuva, o contacto directo das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desactivado.
- O tratamento especial anti-embaciamento (fog-resistant) do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. Aconselhamos, nestas situações (por ex. no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que a viseira não fique em contacto com outros materiais.

### **13. Desmontagem do VPS**

Para retirar a protecção pára-sol do capacete, abra completamente a viseira do capacete e baixe completamente o VPS virando o cursor lateral para cima até ao limite (Fig. 17B).

Segure a parte lateral esquerda da protecção pára-sol e puxe para fora do capacete (Fig. 18).

Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### **14. Montagem do VPS**

Para montar a protecção pára-sol no capacete, abra completamente a viseira do capacete e vire o cursor lateral para cima até ao limite (Fig. 17B).

Introduza a extremidade esquerda da protecção pára-sol na guia lateral esquerda até ao engate na sede da calote (Fig. 18).

Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### **ATENÇÃO**

- Verifique o funcionamento correcto do VPS ao virar o cursor lateral esquerdo para baixo (Fig. 17A) e para cima do capacete (Fig. 17B), ouvindo os engates de retenção das diversas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolan.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS correctamente.
- O VPS não substituí a protecção que oferece a viseira, por isso este deve ser sempre utilizado só quando a viseira do capacete estiver baixada.

## **FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL**

### **15. Desmontagem do Forro Interno de Conforto**

Para desmontar o forro de conforto levante o VPS, abra completamente a viseira e remova o protector de queixo do capacete (consulte as instruções anteriores).

15.1. Abra o francalete (consulte as respectivas instruções); puxe a parte anterior do protector de maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o botão de fixação do caixilho esquerdo (Fig. 19). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

15.2. Desengate a lingueta traseira esquerda da touca da borda da calote puxando ligeiramente o forro de conforto para o interior (Fig. 20). Em seguida, repita a operação também com as linguetas centrais e com a lingueta direita.

15.3. Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respectiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna de poliestireno (Fig. 21). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.

15.4. Retire as linguetas laterais esquerda e direita do forro de conforto das ranhuras presentes entre os protectores de maxilar internos em poliestireno e a calote externa (Fig. 22).

15.5. Retire as fitas do francalete da touca (Fig. 23).

15.6. Retire completamente a touca do capacete.

### **16. Montagem do Forro Interno de Conforto**

16.1. Introduza correctamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.

- 16.2. Introduza a fita do francalete na respectiva aba presente na touca em correspondência à zona dos protectores de maxilar (Fig. 23). Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 16.3. Introduza as linguetas laterais direita e esquerda da touca, empurrando-as nas ranhuras presentes entre os protectores de maxilar internos em poliestireno e a calote externa (Fig. 22).
- 16.4. Introduza a lingueta frontal esquerda da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig. 21).  
N.B. verifique a correcta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS cujo movimento deve ser livre. Em caso contrário, repita as operações 15.3 e 16.4.
- 16.5. Introduza as linguetas traseiras direita, centrais e esquerda da touca nas respectivas sedes da borda da calote (Fig. 20). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.
- 16.6. Pressione o forro do protector de maxilar em correspondência ao botão de fixação situado na traseira, fazendo com que fique fixo na sede de engate da armação fixada à calote (Fig. 19). Quando efectuar esta operação, tenha cuidado para que as extensões têxteis rectangulares supracitadas não fiquem entre os botões de fixação e as sedes de engate correspondentes.

### **ATENÇÃO**

- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e correctamente o seu forro interno de conforto.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30° C.
- Enxágue com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

### **WIND PROTECTOR (PÁRA-VENTO)**

*(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente).*

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização. O pára-vento (Wind Protector) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo.

Veja a Fig. 24 para a montagem e a desmontagem.

### **SISTEMA DE VENTILAÇÃO**

O sistema de ventilação do capacete N40<sub>s</sub> GT é composto por:



**Entrada de Ar Frontal:** o sistema inovador AIRBOOSTER TECHNOLOGY canaliza o ar que entra pela entrada de ar frontal, direccionando o mesmo, sem dispersões, para a zona superior da cabeça do condutor. A entrada de ar frontal (Fig. 25) pode ser aberta totalmente ou apenas parcialmente, dependendo se o cursor da própria entrada está empurrado totalmente para atrás (A) ou não. Para fechar a entrada de ar frontal, empurre o cursor supracitado para a frente, até ao limite (B).

**Entrada de ar do protector de queixo:** permite a ventilação na zona da boca e da viseira. Veja a Fig. 26 para a abertura e o fecho.

**Extractores Traseiros:** estão integrados num spoiler traseiro e permitem a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig. 27).

### **PREDISPOSIÇÃO PARA N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

O seu capacete Nolan está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com.

Durante a instalação do sistema de comunicação (consultar as instruções específicas presentes no Kit N-Com), será necessário remover do capacete as zonas de preenchimento em material expandido presentes nos protectores de maxilar em poliestireno em correspondência às sedes dos auriculares N-Com.

### **ATENÇÃO**

- As zonas de preenchimento supracitadas devem ser removidas **apenas** em caso de utilização do capacete com um sistema N-Com compatível instalado.

## GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, laag gewicht, aërodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

## VEILIGHEID en GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

### BELANGRIJK

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid.

### GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; en **mag** dus niet gebruikt worden voor ander gebruik (of doeleinden) aangezien het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Desondanks kan de helm alleen het risico op ernstige en/of dodelijke verwondingen niet wegnemen, omdat deze afhankelijk zijn van de specifieke toedracht van de botsing. Rij dus voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddekseksels van wat voor soort dan ook onder de helm.A
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

### KEUZE VAN DE HELM

#### Maat

- Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

#### De helm afzetten

- Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (Fig. A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.

- De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

### Sluitingssysteem

- Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.
- **Let op:** de drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

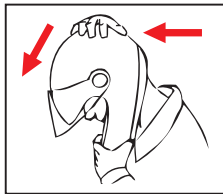
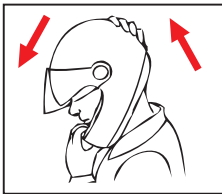
### VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.

### ONDERHOUD EN REINIGING

- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- **Let op:** de helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veelvoorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevings-temperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.
- **Let op:** gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:
  - de helm onherstelbaar beschadigen;
  - de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.

### Afb. A



## GEBRUIKSAANWIJZING

De helm N40s GT kan op maar liefst 8 verschillende manieren gebruikt worden. Dit komt namelijk doordat het bestaat uit drie elementen (vizier, afneembaar beschermend kinstuk en klep) die gezamenlijk, per twee of afzonderlijk op de helm gemonteerd kunnen worden of allemaal verwijderd kunnen worden (Fig. 1). Het gebruik van de helm in de samenstellingen met het kinstuk vastgemaakt en het vizier gesloten, biedt natuurlijk het hoogste beschermingsniveau ten opzichte van de andere samenstellingen.

De afdekkingen van de openingen voor het plaatsen van het kinstuk (die geplaatst moeten worden wanneer de helm zonder kinstuk wordt gebruikt) bevinden zich in de doos.

De klep en de zijplaatjes (deze dienen gemonteerd te worden wanneer de helm gebruikt wordt zonder vizier) zijn, afhankelijk van de uitvoering van de helm, meteen beschikbaar op de helm zelf, in de doos of in ieder geval als accessoire/vervangingsonderdeel.

## ZIJPINNEN

### 1. Demontage van de zijpinnen

1.1. Maak de linker cover los uit de zijpin door het naar buiten te trekken zonder het eruit te halen (Fig. 2A).

**LET OP: door te hard te trekken aan de cover bij het losmaken uit de pin kan beschadiging aan de cover of de pin veroorzaken.**

1.2. Draai de pin met de losgemaakte cover omhoog (Fig. 2B).

1.3. Haal de pin met de cover uit de helm door het naar buiten te trekken waarbij de interne bajonetten "A" van de pin uit de overeenkomstige gaatjes van het zijmechanisme los komen (Fig. 3).

1.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

### 2. Montage van de zijpinnen

2.1. Plaats de linker zijpin met de cover op het viziermechanisme en steek de interne bajonetten "A" in de overeenkomstige gaatjes van het zijmechanisme (zie Fig. 3).

2.2. Draai de pin met de cover in de richting van de achterkant van de helm (Fig. 2B). Zet de pin vast door op de cover te drukken (Fig. 2A). Controleer of de cover goed aan de pin vastzit.

2.3. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

## LET OP

- Controleer altijd of de pinnen en de covers goed gemonteerd zijn en goed vast zitten aan de zijmechanismen.
- Indien voor de gekozen samenstelling van de helm het vizier en/of de klep nodig zijn, probeer ze dan uit (zie volgende aanwijzingen) en controleer of de pinnen vast op de plek blijven zitten.
- Onafhankelijk van de samenstelling en van de op de helm gemonteerde accessoires mag de helm nooit gebruikt worden zonder dat de zijpinnen er op de juiste manier zijn op gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolan-dealer wenden.

## KLEP

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).*

De klep kan op het vizier gemonteerd worden of, wanneer het vizier er niet op zit, op de zijplaatjes.

Bovendien kan de klep in twee standen gezet worden door het omhoog of omlaag te draaien (Fig. 4).

## LET OP

**Voor het gebruik op de weg moet de klep in de stand "0" worden gezet (Fig. 4).**

### 3. Demontage van de klep

Verwijder eerst de zijpinnen (zie voorgaande aanwijzingen) om de klep te demonteren. Haal de klep uit de zijmechanismen zodat de interne bajonetten "B" van de klep los komen (Fig. 5).

Zet de zijpinnen er weer op (zie eerdere aanwijzingen)

### 4. Montage van de klep

Verwijder eerst de zijpinnen (zie voorgaande aanwijzingen) om de klep te monteren.

4.1. Plaats de linker zijdeel van de klep op het zijmechanisme en steek de interne bajonetten "B" in de overeenkomstige gaatjes van het zijmechanisme (zie Fig. 5).

4.2. Monteer weer de linker zijpin (zie eerdere aanwijzingen).

4.3. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

## LET OP

- De klep kan op het vizier gemonteerd worden of, wanneer het vizier er niet op zit, op de zijplaatjes.
- Voor het gebruik op de weg **moet** de klep in de stand "0" worden gezet (Fig. 4).
- Controleer of de mechanismen werken en of de zijpinnen goed zijn gemonteerd. Draai de klep omhoog en omlaag en controleer of deze op de twee standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Forceer de klep niet verder dan de eindaanslag: dit zou de klep, de mechanismen of de zijpinnen kunnen beschadigen.
- Gebruik de helm niet zonder de klep en de pinnen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Indien de klep op het vizier wordt gemonteerd, controleer dan de juiste werking van het vizier door deze helemaal te openen en te sluiten.  
N.B. in deze samenstelling, dus met de klep op het vizier gemonteerd, bereikt het vizier in de laatste fase van de opening de klep die nog verder moet draaien totdat het een hogere stand bereikt dan de stand "0" (Fig. 6). Tijdens de sluitingsfase van het vizier moet de klep daarentegen eerst in de maximale openingsstand staan die eerder was bereikt (hoger dan de stand "0") en vervolgens moet het samen met het vizier automatisch naar beneden getrokken worden waardoor het in de stand "0" komt te staan en ook daarin blijft.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolan-dealer wenden.

## VIZIER

### 5. Demontage vizier

Verwijder eerst de zijpinnen en de klep, indien gemonteerd, (zie eerdere aanwijzingen) om het vizier te demonteren.

- 5.1. Open het vizier geheel (Fig. 7).
- 5.2. Duw de ontgrendelingshendel van het linker zijmechanisme helemaal omhoog en laat het over de afdichting aan de zijkant gaan (Fig. 8) en haal vervolgens het vizier van de helm (Fig. 9).
- 5.3. Maak de ontgrendelingshendel los en duw het naar beneden in de beginstand door deze over de afdichting aan de zijkant te laten gaan.
- 5.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

### 6. Montage van het vizier

- 6.1. Leg het linker deel van het vizier op het bijbehorende zijmechanisme en centreer het gat aan de zijkant van het vizier op het mechanisme (Fig. 9).
- 6.2. Duw de ontgrendelingshendel van het mechanisme helemaal omhoog en laat het over de afdichting aan de zijkant gaan en druk vervolgens het vizier tegen het mechanisme aan (Fig. 8, 9).
- 6.3. Maak de ontgrendelingshendel los en duw het naar beneden in de beginstand en laat het over de afdichting aan de zijkant gaan; controleer vervolgens of het vizier vast blijft aan het mechanisme door het naar buiten te trekken.
- 6.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 6.5. Monteer indien gewenst de klep op het vizier; zet tot slot altijd beide zijpinnen erop (zie eerdere aanwijzingen).
- 6.6. Sluit het vizier geheel.

### LET OP

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen.  
Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Indien de klep op het vizier wordt gemonteerd, controleer de juiste werking ervan zoals eerder beschreven.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier en de zijpinnen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolan-dealer wenden.

## AFNEEMBAAR BESCHERMEND KINSTUK

### 7. Het lo smaken vastzetten van het afneembare beschermende kinstuk

- 7.1. Open het vizier geheel.
- 7.2. Druk de ontgrendelingshendels van het kinstuk aan de rechter- en linkerkant naar beneden en neem gelijktijdig het kinstuk uit de helm door deze naar buiten te trekken (Fig. 10).

### LET OP

Elke keer als men het kinstuk wenst los te maken om de helm in de jet-configuratie te gebruiken, dient men de dopjes voor de gaatjes van het kinstuk (covers kinstuk) rechts en links in de bijbehorende gleuven aan de rechter- en linkerkant van de zijf-

rames te steken en ze naar de binnenkant van de helm te duwen totdat men de bevestigingsklik hoort (Fig. 11).

N.B.: de covers van het kinstuk aan de rechter- en linkerkant verschillen van elkaar en zijn op de achterkant gemerkt met "DX" (rechts) en "SX" (links).

## **8. Vastzetten van het afneembare beschermende kinstuk**

Voordat men het kinstuk aan de helm vastmaakt, is het nodig om de covers van het kinstuk te verwijderen. Ga hiervoor als volgt te werk:

### **8.1. Open het vizier geheel.**

8.2. Trek de rechter en linker cover van het kinstuk er naar buiten uit (Fig. 11).

8.3. Steek gelijktijdig het rechter en linker uiteinde van het kinstuk in de gleuven op de zijframes van de helm en duw het kinstuk naar de binnenkant van de helm totdat men de bevestigingsklik aan beide kanten hoort (Fig. 12).

8.4. Men dient zich ervan te verzekeren dat het kinstuk op de juiste wijze is vastge- maakt aan de beide uiteinden door zachtjes het kinstuk zelf naar de buitenkant van de helm te trekken.

## **LET OP**

- Verwijder of demonteer op geen enkele manier en voor geen enkele reden de halfharde binnenvoering van het beschermende kinstuk.
- Wanneer de helm wordt gebruikt zonder afneembaar beschermend kinstuk, dient men altijd de standaard geleverde covers van het kinstuk te monteren.
- In geval van twijfel omtrent de werking van het handmatige ontgrendelingsme- chanisme van het kinstuk, dient men zich te wenden tot een Nolan dealer.



*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).*

## **9. Montage PINLOCK® Binnenvizier**

9.1. Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).

9.2. Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendel- tjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid (Fig. 13).

9.3. Leg het PINLOCK® binnenvizier op het vizier.

LET OP: het siliconen profiel van het PINLOCK® binnenvizier moet contact heb- ben met het binnenoppervlak van het vizier.

9.4. Steek een kant van het Pinlock® binnenvizier in een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Fig. 14).

9.5. Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het PINLOCK® binnenvizier vast aan de andere pin (Fig. 15).

9.6. Laat het vizier los.

9.7. Verwijder de laag beschermfolie van het PINLOCK® binnenvizier en controleer of het siliconen profiel van het binnenvizier helemaal op het vizier aansluit.

9.8. Monteer het vizier op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

## **Controle en aanspanning van het PINLOCK® binnenvizier**

Controleer of het PINLOCK® binnenvizier correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging is tussen beide.

Wanneer het PINLOCK® binnenvizier niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (Fig. 14). De maximale aanspanning wordt verkregen, wan- neer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

## LET OP

- Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.
- Vizieren en PINLOCK® binnenvizieren die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.
- Controleer regelmatig of het PINLOCK® binnenvizier correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.
- Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het PINLOCK® binnenvizier correct is gemonteerd en aangespannen.
- Een te strakke en voortijdige aanspanning van het PINLOCK® binnenvizier kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.
- Intense transpiratie/ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen en/of zware regenbuien) en/of intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het PINLOCK® binnenvizier met als gevolg het beslaan of de vorming van condens op het binnenvizier. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het PINLOCK® binnenvizier van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

## 10. Demontage van het PINLOCK® binnenvizier

- 10.1. Demonteer het vizier voorzien van het PINLOCK® binnenvizier (zie eerdere instructies).
- 10.2. Maak het vizier wijder en maak het PINLOCK® binnenvizier los van de pinnen (Fig. 13).
- 10.3. Laat het vizier los.

## Onderhoud en reiniging

- Maak het PINLOCK® binnenvizier los van het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeepestje onder stromend water.
- Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.
- Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.
- Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

## ZIJPLAATJES

Wanneer de helm N40<sub>5</sub> GT wordt gebruikt zonder vizier, **moeten** ter vervanging hiervan de zijplaatjes gemonteerd worden.



## 11. Montage van de zijplaatjes

Verwijder eerst de zijpinnen en vervolgens de klep en het vizier, indien gemonteerd, (zie eerdere aanwijzingen) om de zijplaatjes te monteren.

- 11.1. Plaats het linker zijplaatje op het bijbehorende zijmechanisme en centreer het gat ervan op het mechanisme en de bijbehorende tandjes (Fig. 16).
- 11.2. Zie de betreffende montage-aanwijzingen indien men de klep op de plaatjes wenst te monteren.
- 11.3. Monteer de linker zijpin zoals beschreven in bovenstaande aanwijzingen.
- 11.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

## 12. Demontage van de zijplaatjes

Verwijder eerst de zijpinnen en de klep, indien gemonteerd, (zie eerdere aanwijzingen) om de zijplaatjes te demonteren.

Haal vervolgens de plaatjes uit de zijmechanismen.

Monteer vervolgens het vizier en eventueel daarna de klep zoals uitgelegd in de eerdere aanwijzingen

### LET OP

- Wanneer men de helm zonder vizier wil gebruiken, dienen de zijpinnen en de zijplaatjes altijd gemonteerd te worden.
- Gebruik de helm niet zonder de zijplaatjes en de zijpinnen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Indien de klep op de plaatjes wordt gemonteerd, moet de juiste werking ervan zoals eerder beschreven gecontroleerd worden.
- Verwijder de zijmechanismen niet uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem)

Het exclusieve interne Vision Protection System (VPS-systeem) is een zonnescerm uit polycarbonaat LEXAN™(\*) gegoten en heeft een antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. In alle situaties komt het van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten.

Bovendien maakt het innovatieve bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescerm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

### Werking van het VPS-systeem

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescerm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid. Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

Om het VPS-systeem uit te schakelen, moet het zijschuifje helemaal naar beneden geduwd worden (Fig. 17A).

Om het VPS-systeem helemaal te activeren, dient men het zijschuifje helemaal naar boven te duwen (Fig. 17B).

<sup>o</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

Het VPS-systeem kan in meerdere tussenstanden gezet worden om de gebruiker optimaal comfort te garanderen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

### Voorzorgen bij gebruik

De huidige goedkeuringsnormen (ECE22-05) bepalen dat de minimale lichtdoorlaatbaarheid van vizieren hoger dan 80% moet zijn tijdens nachtelijke ritten en in elk geval niet lager dan 50% tijdens ritten bij daglicht. Tijdens het rijden overdag onder weers- en omgevingsomstandigheden met speciaal licht, zoals fel licht door een hoge sterkte en/of invalshoek van de zonnestralen leidt dit vaak, om niet te zeggen bijna noodzakelijkerwijs, tot het gebruik van een zonnebril met een lichtdoorlaatbaarheid van veel minder dan 50% om vermoeidheid van de ogen tijdens lange ritten te verminderen of om het risico van rechtstreekse verblinding te verlagen ten opzichte van het gebruik van alleen goedgekeurde vizieren. Het gebruik van zonnebrillen maakt echter eventuele noodgrepen om het maximale zicht dat door het vizier van de helm wordt geboden snel te herstellen moeilijk. Dit probleem doet zich bijvoorbeeld voor bij het binnenrijden van een tunnel of in het algemeen bij herhaaldelijke veranderingen van het omgevingslicht. Dankzij het werkingsmechanisme zijn deze handelingen bij het VPS-systeem echter vergemakkelijkt.

### LET OP

- Het VPS-systeem dient geactiveerd/gedeactiveerd te worden door uitsluitend het betreffende schuifje te gebruiken; deactiveer het VPS-systeem niet door er direct aan te zitten.
- Het VPS-systeem mag alleen overdag en onder de hierboven beschreven omgevingscondities worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem **moet** 's nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Controleer altijd de stand van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven beschreven gebruiksadviezen.
- Het is aanbevolen het VPS-systeem uitsluitend met het goedgekeurde standaard vizier, dat wil zeggen met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80%, te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- De bijzondere anticondens behandeling (fog-resistant) van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in

deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het vizier niet in contact staat met andere materialen.

### **13. Demontage van het VPS-systeem**

Om het zonnescerm van de helm af te halen, dient het vizier van de helm helemaal geopend te worden en het VPS-systeem helemaal neergeklapt te zijn door het zijschuifje helemaal naar boven te draaien (Fig. 17B).

Pak de linker zijkant van het zonnescerm vast en trek het uit de helm (Fig. 18).

Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

### **14. Montage van het VPS-systeem**

Om het zonnescerm op de helm te plaatsen, open helemaal het vizier van de helm en draai het zijschuifje helemaal omhoog (Fig. 17B).

Plaats het linker uiterste van het zonnescerm in de linker zijgeleider totdat het in de bedding van de schaal vastklikt (Fig. 18).

Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

### **LET OP**

- Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het linker zijschuifje omlaag (Fig. 17A) en omhoog te draaien (Fig. 17B) waarbij men de verschillende standen hoort klikken. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het VPS-systeem slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolan-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is

## **COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING**

### **15. Demontage van de comfortabele binnenvoering**

Om de comfortabele binnenvoering te demonteren, duw het VPS-systeem omhoog, open het vizier helemaal en verwijder het kinstuk van de helm (zie voorgaande aanwijzingen)

- 15.1. Maak de kinband los (zie de aanwijzingen); trek de voorkant van de het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de bevestigingsknoop op het linker frame los te maken (Afb. 19). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.
- 15.2. Maak het lipje links achter van de kap los uit de boord van de schaal door zacht de comfortabele binnenvoering naar de binnenkant te trekken (Fig. 20). Herhaal de handeling vervolgens ook met de middelste lipjes en het rechter lipje.
- 15.3. Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Fig. 21). Herhaal vervolgens ook de handeling met het voorste middelste en het rechter lipje.
- 15.4. Haal de linker en rechter zijlipjes van de comfortabele binnenvoering uit de ruimtes tussen de interne wangkussens van polystyreen en de buitenschaal (Fig. 22).
- 15.5. Haal de kinbanden uit de kap (Fig. 23).
- 15.6. Haal de kap helemaal uit de helm.

## 16. Montage van de comfortabele binnenvoering

- 16.1. Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan.
- 16.2. Steek de kinband in het bijbehorende gat in de kap op de hoogte van de wangkussens (Fig. 23). Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 16.3. Steek de rechter en linker zijlipjes van de kap erin door ze in de ruimte tussen de interne wangkussens van polystyreen en de buitenschaal te drukken (Fig. 22).
- 16.4. Steek het voorste lipje links van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met het middelste en het rechter lipje (Fig. 21).  
N.B. controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en naar beneden te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 15.3 e 16.4.
- 16.5. Steek de achterste lipjes rechts, midden en links van de kap in de bijbehorende beddingen van de schaal (Fig. 20). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 16.6. Duw de binnenvoering van het wangkussen op de hoogte van de bevestigingsknoop aan de achterkant om het vast te maken in de bedding op het frame dat bevestigd is aan de schaal (Fig. 19). Let bij het uitvoeren van deze handeling erop dat de bovengenoemde rechthoekige lapjes stof niet tussen de knopen en de bevestigingen ervan komen.

### LET OP

- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering geheel en correct hebt teruggeplaatst.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30°C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

### WIND PROTECTOR

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).*

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden. Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Fig. 24 voor de montage en demontage.

### VENTILATIESYSTEEM

Het ventilatiesysteem van de helm N40s GT bestaat uit:

**Luchtinlaat aan de voorkant:** het innovatieve systeem met AIR BOOSTER TECHNOLOGY kanaliseert de ingangslucht van de luchtinlaat aan de voorkant, door het, zonder verlies, naar de zone boven het hoofd van de bestuurder te leiden. De luchtinlaat aan de voorkant (Fig. 25) kan geheel of gedeeltelijk geopend worden door het schuifje van de inlaat helemaal naar achteren (A) of halverwege te duwen. Om de luchtinlaat aan de voorkant te sluiten, duw het bovengenoemde schuifje naar voren tot aan de aanslag (B).

**Luchtinlaat van het kinstuk:** ventilatie in de zone van het mondstuk en het vizier. Zie Fig. 26 voor het openen en sluiten.

**Luchtuitleten aan de achterkant:** deze zijn in een spoiler aan de achterkant geïntegreerd en verwijderen warme en gebruikte lucht, en staan garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Fig. 27).

### **VOORBEREIDING VOOR N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM**

Uw Nolan helm is voorbereid om uitgerust te worden met het N-Com communicatiesysteem.

Bij installatie van het communicatiesysteem (zie de specifieke instructies in de N-Com kit) is het noodzakelijk de schuimplastic inzetstukken in de wangkussens van polystyreen op de hoogte van de beddingen van de N-Com oordopjes uit de helm te halen.

### **LET OP**

De bovengenoemde inzetstukken dienen **alleen** verwijderd te worden wanneer de helm wordt gebruikt in combinatie met een compatibel N-Com systeem.

## TILLYKKE... med købet af din nye styrthjelm.

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

## VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE

### VIGTIGT

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden styrthjelm tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelm både hvad angår sikkerhed og simpel brug.
- Dersom man ikke følger disse anvisningene, kan dette reducere beskyttelsen hjelm gir deg, og dermed sikkerheten din.

### ANVENDELSE AF STYRTHJELMEN

- Hjelmen er utformet spesielt for bruk sammen med motorsykel/ moped og **må** ikke brukes til andre formål, da den derfor ikke vil kunne garantere samme.
- Dersom man skulle utsettes for en ulykke, utgjør hjelmen en viktig beskyttelse som gjør det mulig å begrense hodeskader. Til tross for dette er ikke hjelmen alene nok til å fjerne all risiko for alvorlige og dødelige skader, fordi disse vil avhenge av en rekke ulike forhold ved et sammenstøt. Man må derfor alltid kjøre aktsomt.
- Bær alltid din styrthjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Styrthjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold altid hjelmen borte fra potentielle varmekilder så som over eksospotten, inne i oppbevaringsboksen, eller inne i en bil eller annet transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på styrthjelmen (heller ikke delvise ændringer). Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den spesifikke styrthjelm.
- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal den altid udskiftes, hvis den har været utsat for et kraftigt stød.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen efterset.

### VALG AF STYRTHJELM

#### Størrelse

- For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- Hvis styrthjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

### Test af størrelsen

- Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (Fig. A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- Styrthjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte den anden størrelse hjelm. Gentag testen.

### Fastspændingssystem

- Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så den sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.
- **Advarsel:** Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre, at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

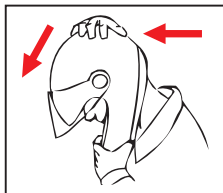
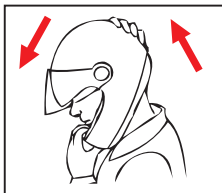
### VISIR

- Dersom visiret er ødelagt og har tydelige riper som hindrer udsyn er det sandsynlig at overfladebehandlingen er blitt skadet, og skjermen må dermed byttes ut.
- Visiret skal kun bruges på den type hjelm den er utformet for.
- Unngå bruk av klistremerker eller maling.

### VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- **Advarsel:** Hjelmen og skjermen kan bli fullstendig ødelagt av en del vanlige substanser, og uten at dette nødvendigvis vil synes. Til rengjøring av hjelm og visir brukes kun nøytral såpe og lunkent vann. Den tørkes ved romtemperatur, borte fra sollys eller andre varmekilder.
- **Advarsel:** Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:
  - påføre uoprettelig skade på styrthjelmen;
  - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.

Fig. A



## BRUGERVEJLEDNING

Hjelmen N40<sub>s</sub> GT kan anvendes med 8 særskilte konfigurationer. Disse er rent faktisk karakteriseret ved tilstedeværelsen af tre elementer (visir, udtageligt, beskyttende kæbeparti og frontstykke), som kan monteres samlet på produktet, i par, særskilt, eller helt afmonteret fra dette (Fig. 1).

Brug af hjelmen i fuld konfiguration, med påhængt kæbeparti og lukket visir, giver naturligvis den største beskyttelse i forhold til de andre konfigurationer.

Dækslerne til åbningerne til fastgørelse af kæbepartiet (som skal være monteret, hvis hjelmen anvendes uden kæbeparti) findes direkte i emballagen.

Frontstykket og sidepladerne (som skal monteres, hvis hjelmen bruges uden visir) findes, afhængigt af produktudgaven, direkte på produktet, i emballagen eller som tilbehør/reservedele.

## SPÆNSKIVER I SIDEN

### 1. Afmontering af spændskiver i siden

1.1. Frigør venstre låsedæksel fra den tilhørende spændskive i siden ved at trække det udad uden at fjerne det helt (Fig. 2A).

**ADVARSEL: Dækslet eller spændskiven kan blive beskadiget, hvis der trækkes for hårdt i dækslet, når det tages ud af spændskiven.**

1.2. Drej spændskiven, mens dækslet er løsnet og vender opad (Fig. 2B).

1.3. Fjern spændskiven fra hjelmen sammen med dækslet ved at trække den udad, så spændskivens indvendige bajonetter "A" tages ud af de tilsvarende lejer i sidemekanismen (Fig. 3).

1.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

### 2. Montering af spændskiver i siden

2.1. Placer spændskiven i venstre side med det tilhørende dæksel på visirmekanismen, og indsæt de indvendige bajonetter "A" i de tilsvarende lejer på sidemekanismen (Fig. 3).

2.2. Drej spændskiven med dækslet mod hjelmens bagside (Fig. 2B). Lås spændskiven fast ved at trykke på låsedækslet (Fig. 2A). Kontroller, at dækslet sidder fast på spændskiven.

2.3. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

## VIGTIGT

- Kontrollér altid, at spændskiverne og låsedækslerne er korrekt monteret, og at de sidder godt fast på sidemekanismerne.
- Hvis den valgte hjelmkonfiguration omfatter visiret og/eller frontstykket, skal du prøve at bevæge dem (se instrukser i det følgende) og kontrollere, at spændskiverne ikke flytter sig.
- Brug aldrig hjelmen uden at have monteret spændskiverne i siden korrekt. Dette gælder uanset konfiguration, og uanset hvilket tilbehør der er monteret på hjelmen.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.

## FRONTSTYKKE

*(Medfølgende eller disponibel som ekstraudstyr).*

Frontstykket kan monteres over visiret eller over sidepladerne, hvis visiret ikke er til stede. Frontstykket kan desuden indstilles til to positioner ved at dreje det opad eller nedad (Fig. 4).



## VIGTIGT

Ved kørsel på vej skal frontstykket stå i position "0", hvilket er den maksimale højde (Fig. 4).

### 3. Afmontering af frontstykke

For at afmontere frontstykket skal spændskiverne i siden først fjernes (se forudgående vejledning).

Fjern frontstykket fra sidemekanismerne, så frontstykkets indvendige bajonetter "B" tages ud af deres lejer (Fig. 5).

Genmonter spændskiverne i siden (se forudgående vejledning).

### 4. Montering af frontstykke

For at montere frontstykket skal spændskiverne i siden først fjernes (se forudgående vejledning).

4.1. Placer venstre side af frontstykket på den tilsvarende sidemekanisme, og indsæt de indvendige bajonetter "B" i de relevante lejer på sidemekanismen (Fig. 5).

4.2. Genmonter venstre spændskive i siden (se forudgående vejledning).

4.3. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

## VIGTIGT

- Frontstykket kan monteres over visiret eller over sidepladerne, hvis visiret ikke er til stede.
- Ved kørsel på vej **skal** frontstykket stå i position "0", hvilket er den maksimale højde (Fig. 4).
- Kontrollér, at mekanismerne fungerer, og at spændskiverne i siden er monteret korrekt. Drej frontstykket opad og nedad for at kontrollere, at det fastholdes af mekanismerne i de to respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Frontstykket må ikke tvinges ud over dets yderpositioner, da dette kan beskadige frontstykket eller mekanismerne eller spændskiverne i siden.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret frontstykket og spændskiverne korrekt.
- Hvis frontstykket monteret over visiret, skal du kontrollere, at visiret fungerer korrekt, ved at åbne og lukke det fuldstændigt.
- Bemærk, at i denne konfiguration – dvs. med frontstykket monteret over visiret – vil visiret i den sidste åbningsfase nå frontstykket, som skal dreje videre for at nå en højere position i forhold til positionen "0" (Fig. 6). Når visiret lukkes, skal frontstykket derimod til at starte med blive i den maksimalt åbne stilling, som tidligere blev nået (højere end position "0"). Derefter trækkes den automatisk nedad sammen med visiret for at nå og blive stabilt i position "0".
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.

## VISIR

### 5. Afmontering af visir

For at afmontere visiret skal spændskiverne i siden først fjernes, og frontstykket afmonteres, hvis det sidder på hjelmen (se forudgående vejledning).

5.1. Åbn visiret helt (Fig. 7).

5.2. Skub venstre sidemekanismes udløserknop helt op, så den overlapper tætningslisten i siden (Fig. 8), og fjern derefter visiret fra hjelmen (Fig. 9).

- 5.3. Slip udløserknappen, og stil den nedad til startpositionen igen, så den overlapper tætningslisten i siden.
- 5.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

## **6. Montering af visir**

- 6.1. Anbring venstre side af visiret på den tilsvarende sidemekanisme, så hullet i siden af visiret sidder midt på mekanismen (Fig. 9).
- 6.2. Skub mekanismens udløserknop helt op, så den overlapper tætningslisten i siden, og tryk derefter visiret ind mod mekanismen (Fig. 8, 9).
- 6.3. Slip udløserknappen, og stil den nedad til startpositionen igen, så den overlapper tætningslisten i siden. Kontrollér derefter, at visiret sidder fast på mekanismen, ved at trække den udad.
- 6.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 6.5. Hvis du ønsker det, kan du genmontere frontstykket over visiret. Husk til sidst altid at genmontere begge spændskiver i siden (se forudgående vejledning).
- 6.6. Luk visiret helt.

## **VIGTIGT**

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Hvis frontstykket monteres over visiret, skal du kontrollere som beskrevet tidligere, at det fungerer korrekt.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret og spændskiverne i siden korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler

## **AFTAGELIGT BESKYTTENDE KÆBEPARTI**

### **7. Afmontering af det aftagelige beskyttende kæbeparti**

- 7.1. Åbn visiret helt op.
- 7.2. Tryk udløserknapperne på højre og venstre side af kæbepartiet nedad og træk samtidig kæbepartiet udad fra hjelmen (Fig. 10).

## **VIGTIGT**

Hver gang man ønsker at afmontere kæbepartiet for at bruge styrthjelmen i jet-konfiguration, skal man sætte de højre og venstre dæksler til åbningerne til fastgørelse af kæbepartiet (dæksel til kæbeparti) i de pågældende åbningerne i højre og venstre side og trykke dem fast mod hjelmen, indtil der høres et klik (Fig. 11).

N.B. Kæbepartiets højre og venstre dæksler er forskellige og mærket på bagsiden med henholdsvis "DX" (højre) og "SX" (venstre).

### **8. Montering af det aftagelige beskyttende kæbeparti**

Inden kæbepartiet monteres på hjelmen, skal man tage kæbepartiets dæksler ud på følgende måde:

- 8.1. Åbn visiret helt op.
- 8.2. Tag højre og venstre dæksel på kæbepartiet af ved at trække dem udad (Fig. 11).
- 8.3. Indsæt samtidigt højre og venstre ende af kæbeparti i åbningerne på de tilhørende rammer på siden af hjelmen og tryk kæbepartiet ind mod hjelmen indtil der høres et tilkoblingsklik i begge sider (Fig. 12).

8.4. Kontrollér, at kæbepartiet er korrekt fasthægtet i begge ender ved at trække forsigtigt i det væk fra hjelmen.

### **VIGTIGT**

- Fjern eller afmonter under ingen omstændigheder det halvharde indtræk inde i det beskyttende kæbeparti.
- Når hjelmen bruges uden aftageligt beskyttende kæbeparti, skal man altid sætte de medfølgende dæksler i.
- I tilfælde af tvivl omkring kæbepartiets manuelle udløsningsmekanisme skal du kontakte en Nolan-forhandler.



*(Medfølgende eller disponibel som ekstraudstyr).*

## **9. Montering af den indvendige skærm PINLOCK®**

9.1. Afmonter visiret (se foregående instruktioner).

9.2. Kontrollér, at den interne overflade på visiret er ren og at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad (Fig. 13).

9.3. Støt den indvendige Pinlock®-skærm på visiret.

**VIGTIGT:** PINLOCK®-skærmens silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige skærm.

9.4. Indsæt den ene side af den indvendige PINLOCK®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig. 14).

9.5. Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige PINLOCK®-skærm til den anden stift (Fig. 15).

9.6. Slip visiret.

9.7. Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige PINLOCK®-skærm og kontrollér, at hele skærmens silikoneprofil klæber til visiret. og kontrollér, at hele skærmens silikoneprofil klæber til visiret.

9.8. Monter visiret på hjelmen (se foregående instruktioner).

## **Kontrol og fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm**

Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem de to.

Skulle det ske at den indvendige PINLOCK®-skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig. 14). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

### **VIGTIGT**

- Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader.
- Ridser på visiret og den indvendige PINLOCK®-skærm kan nedsætte udsynet, og de skal således udskiftes.
- Kontrollér, at den indvendige PINLOCK®-skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.
- Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere systemets korrekte montering og fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm.

- En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm kan medføre en overdrevent tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.
- Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed eller store temperaturudsving eller voldsom regn) og/eller i længere tid, kan den indvendige PINLOCK®-skærms effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på skærmen. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige PINLOCK®-skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

## 10. Afmontering af den indvendige skærm PINLOCK®

- 10.1. Afmonter visiret med den monterede indvendige PINLOCK®-skærm (se foregående instruktioner).
- 10.2. Udvid visiret, og hægt den indvendige PINLOCK®-skærm af stifterne (Fig. 13).
- 10.3. Slip visiret.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Afmonter den indvendige Pinlock®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand.
- Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.
- For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter

## SIDELADER

Når hjelmen N40s GT konfigureres uden visir, **skal** sidepladerne monteres i stedet for visiret

## 11. Montering af sideplader

For at afmontere sidepladerne skal spændskiverne i siden først fjernes, og frontstykket og visiret afmonteres, hvis de sidder på hjelmen (se forudgående vejledning).

- 11.1. Anbring venstre sideplade på den tilsvarende sidemekanisme, så hullet i pladen sidder midt på mekanismen og låsetænderne (Fig. 16).
- 11.2. Hvis du ønsker at montere frontstykket over pladerne, skal du følge den relevante monteringsvejledning.
- 11.3. Monter venstre spændskive i siden i henhold til ovenstående vejledning.
- 11.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

## 12. Afmontering af sideplader

For at afmontere sidepladerne skal spændskiverne i siden først fjernes, og frontstykket afmonteres, hvis det sidder på hjelmen (se forudgående vejledning).

Fjern derefter pladerne fra sidemekanismerne.

Genmonter derefter visiret og eventuelt frontstykket som beskrevet i den forudgående vejledning.

## VIGTIGT

- Hvis hjelmen benyttes i en konfiguration uden visir, skal spændskiverne i siden og sidepladerne altid monteres.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret sidepladerne og spændskiverne i siden korrekt.
- Hvis frontstykket monteres over sidepladerne, skal du kontrollere som beskrevet tidligere, at det fungerer korrekt.
- Sidemekanismerne må ikke fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærm, der er støbt i polycarbonat LEXAN™(\*) og behandlet, så den er ridsefast/dugfri (scratch-resistant/fog-resistant) og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen. Det nyskabende låsesystem gør det også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når den skal rengøres eller vedligeholdes.

### Sådan virker VPS-systemet

VPS-mekanismen gør det muligt, med en simpel bevægelse, at aktivere solskærmen ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og er dermed bestemmende for lysgennemgangen. VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at den almindelige sigtbarhed og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

VPS-systemet deaktiveres ved at skubbe låsetappen i siden helt i bund (Fig. 17A).

For at aktivere VPS-systemet fuldstændigt skal låsetappen i siden drejes helt op (Fig. 17B).

VPS-systemet kan indstilles til en række mellemliggende positioner for at sikre den bedste komfort for brugeren under de givne brugsforhold.

### Forholdsregler i forbindelse med brug

De aktuelle standarder for godkendelse (ECE 22-05) fastslår, at visirernes minimumsniveau for lysgennemgang skal være højere end 80 % under natkørsel og ikke lavere end 50 % ved kørsel om dagen. Dette gør, at man oftere, for ikke at sige altid, i forhold til anvendelse af godkendte visirer, skal anvende solbriller, som har en lysgennemgang langt under 50%, ved kørsel om dagen, hvis vejret eller omgivelserne frembringer et særligt lys, f.eks. hvis solen skinner meget kraftigt, for at sørge for, at øjnene ikke for hurtigt bliver trætte under lange køreture eller, at man bliver direkte blændet. Anvendelsen af solbriller gør det særlig besværligt at foretage nogle pludselige manøvre som følge af, at man hurtigt har brug for den synsvidde, som hjelmens visir kan give, hvilket f.eks. kunne være tilfældet i en tunnel eller hvis der generelt skulle være nogle kortvarige ændringer af lysforholdene. Med VPS-systemets funktionsmekanisme gøres dette meget simpelt.

## VIGTIGT

- VPS-systemet må udelukkende aktiveres/deaktiveres ved hjælp af den tilhørende låsetap. Undlad at aktivere VPS-systemet ved at bevæge det direkte.
- VPS-systemet må kun anvendes om dagen under forhold som beskrevet ovenfor.

<sup>0</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- VPS-systemet **skal** være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat sigtbarhed.
- Kontrollér altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte brugsforskrifter.
- Vi anbefaler, at VPS-systemet kun anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgangsværdi, der er større end 80%.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, som visiret yder.
- Kontrollér at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at der ikke kommer ridser og/eller unaturligt slid på visiret ved aktivering af VPS-systemet.
- Få oplysninger om vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret i det relevante afsnit i brugervejledningen til hjelmen.
- Behandlingen med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistent/fog-resistent) af VPS-systemet mindsker tildugningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller særligt kritiske omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat sigtbarhed. I dette tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvejr og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistent/fog-resistent) kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat sigtbarhed. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige dugbeskyttelsesbehandling (fog-resistent) af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at visiret ikke kommer i kontakt med andre materialer.

### 13. Afmontering af VPS

For at fjerne solskærmen fra hjelmen skal du åbne visiret helt og sænke VPS-systemet ved at dreje låsetappen i siden opad, til den ikke kan komme længere (Fig. 17B). Hold fast i venstre side af solskærmen, og træk den udad mod hjelmens yderkant (Fig. 18).

Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.

### 14. Montering af VPS

For at montere solskærmen på hjelmen skal du åbne visiret helt og dreje låsetappen i siden opad, til den ikke kan komme længere (Fig. 17B).

For solskærmens venstre side ind i rillen i venstre side, så den hæftes fast i lejet i skallen (Fig. 18).

Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.

### VIGTIGT

- Kontrollér, at VPS-systemet fungerer korrekt, ved at dreje låsetappen i venstre side nedad (Fig. 17A) og opad på hjelmen (Fig. 17B), så du hører låseklippene for de forskellige positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Hvis VPS-systemets åbne- og lukkemekanismer ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolan-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret yder, og derfor skal det kun benyttes, når hjelmens visir er nede.

## UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

### 15. Afmontering af indvendig komfortpolstring

For at afmontere komfortpolstringen skal du løfte VPS'en, åbne visiret helt og fjerne kæbepartiet fra hjelmen (se forudgående vejledning).

- 15.1. Åbn hageremmen (se anvisningerne), og træk den forreste del af venstre pude indad for at frigøre trykknappen fra venstre ramme (Fig. 19). Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.
- 15.2. Frigør den bagerste venstre klap fra indtrækket i skallen ved forsigtigt at trække komfortpolstringen indad (Fig. 20). Benyt derefter samme fremgangsmåde for de midterste klapper og den højre klap.
- 15.3. Tag fat i den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til den indvendige flamingoskal (Fig. 21). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 15.4. Træk klapperne i højre og venstre side af komfortpolstringen ud af hulrummene mellem de indvendige flamingopuder og den udvendige skal (Fig. 22).
- 15.5. Træk hageremmen ud af indtrækket (Fig. 23).
- 15.6. Tag indtrækket helt ud af hjelmen.

### 16. Montering af indvendig komfortpolstring

- 16.1. Placer indtrækket i hjelmen, så det slutter helt tæt mod bunden.
- 16.2. Før hageremmen ind i hullet i indtrækket ud for pudernes placering (Fig. 23). Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 16.3. Indsæt klapperne i højre og venstre side af indtrækket ved at skubbe dem ind i hulrummene mellem de indvendige flamingopuder og den udvendige skal (Fig. 22).
- 16.4. Indsæt indtrækkets forreste venstre klap i lejet på holderen, der er fastgjort på den indvendige flamingoskal, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads. Benyt samme fremgangsmåde med den midterste klap og klappen i højre side (Fig. 21).  
Bemærk: Kontrollér, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 15.3 og 16.4.
- 16.5. Indsæt indtrækkets bageste højre, venstre og midterste klapper i de tilsvarende lejer på kanten af skallen (Fig. 20). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.
- 16.6. Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen (Fig. 19). Undgå, at de ovenfor nævnte firkantede stofforlængere ikke kommer i vejen for trykknapperne og de tilsvarende fastgøringslejer.

### VIGTIGT

- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis den indvendige komfortpolstring ikke er monteret korrekt og i sin helhed.
- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.

- Flamingoen inde i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingodele.
- De indvendige flamingodele må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelse af ovennævnte punkter

## WIND PROTECTOR

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel).*

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) mindsker ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Se Fig. 24 for montering og afmontering.

## VENTILATIONSSYSTEM

Ventilationssystemet for N40s GT-hjelmen består af:

**Forreste luftåbning:** Det innovative AIRBOOSTER TECHNOLOGY-system kanaliserer indgangsluften fra den forreste luftåbning og retter den uden spredning mod det øverste område af førerens hoved. Den forreste luftåbning (Fig. 25) kan åbnes fuldstændigt eller kun delvist ved, at låsetappen på selve luftåbningen skubbes helt (A) eller delvist bagud. For at lukke den forreste luftåbning skal den ovenfor nævnte låsetap skubbes helt frem (B).

**Luftåbning på kæbepartiet:** Sørger for ventilation af området omkring munden og visiret. Se Fig. 26 for åbning og lukning.

**Bagerste udblæsningsåbninger:** Udblæsningsåbningerne er indbygget i en spoiler bagtil og sørger for at fjerne varm og dårlig luft. På denne måde sikres en optimal komfort indvendigt i hjelmen (Fig. 27).

## TILSLUTNINGER TIL N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Din Nolan-hjelm er klargjort til at kunne udstyres med kommunikationssystemet N-Com.

Under installationen af kommunikationssystemet (se de specifikke instruktioner i N-Com sættet) er det nødvendigt at fjerne skumindsatserne fra hjelmen, som er placeret i puderne af flamingo på lejerne til N-Com høretelefonerne.

## VIGTIGT

- De ovennævnte indsatser skal **kun** fjernes fra hjelmen, hvis den bruges med et installeret N-Com kompatibelt system.





## **ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του καινούργιου κράνους σας.**

Το design, η εργονομία, η άνεση, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί· όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να έχετε ένα μοντέρνο προϊόν και με τις μέγιστες αποδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πιο υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

## **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται πριν από τη χρήση του κράνους σας, επειδή περιέχει σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κάνετε καλύτερη χρήση του κράνους, εύκολα και με ασφάλεια.
- Η παράλειψη τήρησης των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος και επομένως να δημιουργήσει κίνδυνο για την ακεραιότητά σας.

### **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτή την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Παρ' όλα αυτά, δεν μπορεί από μόνο του να εξαλείψει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού και/ή θανάτου, που εξαρτάται από τις διάφορες συνθήκες κάθε πρόσκρουσης· γι' αυτό οδηγείτε προσεκτικά.
- Να φοράτε πάντα κράνος σας καλά κουμπωμένο κατά την οδήγηση δικύκλων, προκειμένου να επωφεληθείτε από όλες τις δυνατότητες προστασίας που παρέχει.
- Μην φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή σκόουερς οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόρνες και τις σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Κρατήστε το πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως το σιλανσιέ της εξάτμισης, τη βράση της μπαγκαζιέρας ή τον θάλαμο επιβατών ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε ή/και επεμβαίνετε στο κράνος (έστω και εν μέρει) για οποιονδήποτε λόγο. Τοποθετείτε μόνο εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Δεν είναι πάντοτε εμφανείς, οι ζημιές στο κράνος, που μπορεί να προκληθούν από τυχαίες πτώσεις· οποιονδήποτε κράνος έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικατασταθεί.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους μην το χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης, για να το ελέγξετε.

### **ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

#### **Μέγεθος**

- Για να εντοπίσετε το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη, και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στο σχήμα του κεφαλιού σας και το οποίο παρουσιάζει πλήρη σταθερότητα όταν το φορέσετε και το δέσετε κατάλληλα και με το οποίο αισθάνεστε συγχρόνως άνετα.
- Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να γλιστρήσει προς τα κάτω και να καλύψει τα μάτια, ή να γυρίσει στο πλάι κατά την οδήγηση.
- Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζώνες πίεσης, που, μετά από αρκετό χρόνο μπορούν να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

#### **Βγάλσιμο του κράνους**

- Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως υποδεικνύεται στην εικόνα (Εικ. Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπάρχουσες

δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεση του κράνους από το κεφάλι εάν αυτό δεν έχει προσδεθεί τέλεια.

- Το κράνος δεν πρέπει να γυρνάει, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος από το λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι.

### Σύστημα συγκράτησης

- Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος· πριν το χρησιμοποιήσετε επαληθεύστε την ορθότητα της προ-ρύθμισης.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφιχτά, ώστε να κρατάει το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρηση, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω στον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- Το σωστό τέντωμα στο λουράκι θα πρέπει να επιτρέπει την κανονική αναπνοή και την κατάποση, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάσετε ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και τον λαιμό.
- **Προσοχή:** το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπει την ελεύθερη κίνηση της άκρης του, αφού το δέσετε σωστά.

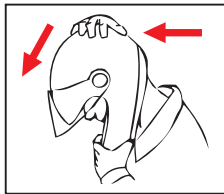
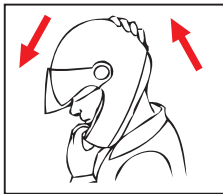
### ΖΕΛΑΤΙΝΑ

- Αν η ζελατίνη έχει υποστεί βλάβη και έχει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό η προστατευτική επικάλυψη να έχει υποβαθμιστεί και ως εκ τούτου η ζελατίνη πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η ζελατίνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με το μοντέλο κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην βάζετε αυτοκόλλητα και χρώματα.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Δεν είναι πάντοτε εμφανείς, οι ζημιές στο κράνος, που μπορεί να προκληθούν από τυχαίες πτώσεις· οποιοδήποτε κράνος έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικατασταθεί.
- **Προσοχή:** το κράνος και η ζελατίνη μπορεί να υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες κοινές ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για να καθαρίσετε το κράνος και τη ζελατίνη, χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και χλιαρό νερό· αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο και/ή πηγές θερμότητας.
- **Προσοχή:** μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλες χημικές ουσίες, διότι μπορούν:
  - να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημία στο κράνος;
  - να αλλάξουν τις οπτικές ιδιότητες, να υποβαθμίσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να αποδυναμώσουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας.

### Εικ. Α



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το κράνος N40s GT μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε 8 διαφορετικές διαμορφώσεις. Χαρακτηρίζεται από την παρουσία τριών στοιχείων (ζελατίνα, αποσπώσιμο προστατευτικό υποσιάγωνο και γείσο) που μπορούν να τοποθετηθούν στο προϊόν όλα μαζί, ανά ζεύγη, το καθένα ξεχωριστά ή να αφαιρεθούν όλα από αυτό (Εικ. 1).

Η χρήση του κράνους στις διαμορφώσεις με υποσιάγωνο αγκιστρωμένο και ζελατίνα κλειστή, προσφέρει φυσικά υψηλότερο επίπεδο προστασίας σε σχέση με άλλες διαμορφώσεις.

Τα καλύμματα των σχισμών στερέωσης του υποσιάγωνου (που πρέπει να είναι τοποθετημένα στην περιπτώση που το κράνος χρησιμοποιείται χωρίς υποσιάγωνο) υπάρχουν στο κουτί.

Το γείσο και οι πλευρικές πλακέτες (που πρέπει να τοποθετούνται στο κράνος όταν χρησιμοποιείται χωρίς ζελατίνα) είναι, ανάλογα με τις εκδόσεις του προϊόντος, διαθέσιμα απευθείας επάνω στο ίδιο το προϊόν, στο κουτί ή σε κάθε περίπτωση σαν βοηθητικό εξάρτημα/ανταλλακτικό.

## ΠΛΕΥΡΙΚΟΙ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΠΕΙΡΟΙ

### 1. Αποσυναρμολόγηση πλευρικών περιστρεφόμενων πείρων

1.1. Ξεκουμπώστε το αριστερό κάλυμμα ασφάλειας από τον σχετικό πλευρικό περιστρεφόμενο πείρο τραβώντας το προς τα έξω, χωρίς όμως να το βγάλετε (Εικ. 2Α).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** αν τραβήξετε υπερβολικά το κάλυμμα όταν το ξεκουμπώνετε από τον περιστρεφόμενο πείρο μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο κάλυμμα ή στον περιστρεφόμενο πείρο.

1.2. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο πείρο με το κάλυμμα ξεκούμπωτο προς τα επάνω (Εικ. 2Β).

1.3. Αφαιρέστε τον περιστρεφόμενο πείρο με το κάλυμμα από το κράνος τραβώντας τον προς τα έξω έτσι ώστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "Α" του περιστρεφόμενου πείρου να βγουν από τις αντίστοιχες θέσεις του πλευρικού μηχανισμού (Εικ. 3).

1.4. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### 2. Συναρμολόγηση πλευρικών περιστρεφόμενων πείρων

2.1. Τοποθετήστε τον πλευρικό αριστερό περιστρεφόμενο πείρο με το σχετικό κάλυμμα στον μηχανισμό της ζελατίνας και περάστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "Α" στις αντίστοιχες θέσεις του πλευρικού μηχανισμού (Εικ. 3).

2.2. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο πείρο με το κάλυμμα προς το πίσω μέρος του κράνους (Εικ. 2Β). Ασφαλίστε τον περιστρεφόμενο πείρο πατώντας το κάλυμμα ασφάλειας (Εικ. 2Α). Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι κουμπωμένο σταθερά στον περιστρεφόμενο πείρο.

2.3. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να επαληθεύετε πάντα ότι οι περιστρεφόμενοι πείροι και τα καλύμματα ασφάλειας είναι σωστά τοποθετημένα και καλά στερεωμένα στους πλευρικούς μηχανισμούς.
- Εάν η επιλεγμένη διαμόρφωση του κράνους περιλαμβάνει τη ζελατίνα και/ή το γείσο δοκιμάστε να τα χειριστείτε (βλέπε τις οδηγίες παρακάτω) και βεβαιωθείτε ότι οι περιστρεφόμενοι πείροι παραμένουν σταθερά στις θέσεις τους.
- Ανεξάρτητα από τη διαμόρφωση και από τα βοηθητικά εξαρτήματα που έχουν τοποθετηθεί στο κράνος, μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.

- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan

## ΓΕΙΣΟ

(Διαθέσιμη στη σειρά παραγωγής ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό). Το γείσο μπορεί να τοποθετηθεί επάνω από τη ζελατίνη ή, αν αυτή δεν υπάρχει, επάνω από τις πλευρικές πλακέτες. Το γείσο μπορεί επίσης να ρυθμιστεί σε δύο θέσεις περιστρέφοντας το προς τα επάνω ή προς τα κάτω (Εικ. 4).

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Για χρήση στο δρόμο, το γείσο πρέπει να ρυθμίζεται στη θέση "0" μέγιστου ύψους (Εικ. 4).

### 3. Αποσυναρμολόγηση γείσου

Για να αποσυναρμολογήσετε το γείσο αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες). Αφαιρέστε το γείσο από τους πλευρικούς μηχανισμούς έτσι ώστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "B" του γείσου να βγούνε από τις θέσεις τους (Εικ. 5). Τοποθετήστε και πάλι τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

### 4. Συναρμολόγηση γείσου

Για να συναρμολογήσετε το γείσο αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 4.1. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό τμήμα του γείσου στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό και περάστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "B" στις σχετικές θέσεις του πλευρικού μηχανισμού (Εικ. 5).
- 4.2. Τοποθετήστε τον αριστερό πλευρικό περιστρεφόμενο πείρο (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 4.3. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το γείσο μπορεί να τοποθετηθεί επάνω από τη ζελατίνη ή, αν αυτή δεν υπάρχει, επάνω από τις πλευρικές πλακέτες.
- Για χρήση στο δρόμο, το γείσο **πρέπει** να ρυθμίζεται στη θέση "0" μέγιστου ύψους (Εικ. 4).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν και ότι οι πλευρικοί περιστρεφόμενοι πείροι έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Περιστρέψτε το γείσο προς τα επάνω και προς τα κάτω ελέγχοντας ότι συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις δύο αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Μην ζορίζετε το γείσο πέρα από το τέρμα της διαδρομής του: αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο γείσο ή τους μηχανισμούς ή τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το γείσο και τους περιστρεφόμενους πείρους.
- Εάν το γείσο τοποθετηθεί επάνω από τη ζελατίνη βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της ζελατίνης ανοίγοντας και κλείνοντας την τελείως.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** σε αυτή την διαμόρφωση, δηλαδή με το γείσο τοποθετημένο επάνω από τη ζελατίνη, κατά την τελευταία φάση του χειρισμού για το άνοιγμα της ζελατίνας, αυτή φτάνει στο γείσο και πρέπει να γυρίσει και άλλο μέχρι να φτάσει σε πιο ψηλή θέση σε σχέση με τη θέση "0" (Εικ. 6). Κατά τον χειρισμό κλεισίματος της ζελατίνας, το γείσο πρέπει αντίθετα να παραμείνει αρχικά στη θέση μέγιστου ανοίγματος στην οποία έφτασε πριν (πιο ψηλά σε

- σχέση με τη θέση "0") και, στη συνέχεια, να συρθεί αυτόματα προς τα κάτω, μαζί με τη ζελατίνα, φτάνοντας και παραμένοντας σταθερό στη θέση "0".
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
  - Εάν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan

## **ΖΕΛΑΤΙΝΑ**

### **5. Αποσυναρμολόγηση ζελατίνας**

Για να αποσυναρμολογήσετε τη ζελατίνα αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και, αν έχει τοποθετηθεί το γέισο (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 5.1. Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα (Εικ. 7).
- 5.2. Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του αριστερού πλευρικού μηχανισμού προς τα επάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του ξεπερνώντας την πλευρική στεγανοποίηση (Εικ. 8) και στη συνέχεια απομακρύνετε τη ζελατίνα από το κράνος (Εικ. 9).
- 5.3. Αφήστε τον μοχλό απελευθέρωσης και βάλτε τον και πάλι, προς τα κάτω, στην αρχική του θέση ξεπερνώντας την πλευρική στεγανοποίηση.
- 5.4. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### **6. Συναρμολόγηση ζελατίνας**

- 6.1. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό μέρος της ζελατίνας στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό κεντράροντας την πλαϊνή οπή της ζελατίνας με τον ίδιο τον μηχανισμό (Εικ. 9).
- 6.2. Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του ξεπερνώντας την πλευρική στεγανοποίηση και στη συνέχεια πιέστε τη ζελατίνα πάνω στον μηχανισμό (Εικ. 8, 9).
- 6.3. Αφήστε τον μοχλό απελευθέρωσης και βάλτε τον και πάλι, προς τα κάτω, στην αρχική του θέση ξεπερνώντας την πλευρική στεγανοποίηση· βεβαιωθείτε στη συνέχεια ότι η ζελατίνα παραμένει στρεωμένη στον μηχανισμό τραβώντας την προς τα έξω.
- 6.4. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 6.5. Εάν επιθυμείτε, τοποθετήστε και πάλι το γέισο επάνω από τη ζελατίνα· στο τέλος, να τοποθετείτε πάντα και τους δύο πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 6.6. Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν τοποθετηθεί το γέισο επάνω από τη ζελατίνα βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του όπως περιγράφηκε προηγούμενως.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan

## **ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟ**

### **7. Αποσύνδεση του αποσπώμενου προστατευτικού υποσιαγώνου**

- 7.1. Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.

7.2. Πιέστε προς τα κάτω τους μοχλούς αποσύνδεσης του υποσιάγωνου δεξιά και αριστερά και ταυτόχρονα βγάλτε το υποσιάγωνο από το κράνος, τραβώντας προς τα έξω (Εικ. 10).

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Κάθε φορά που θέλετε να αποσυνδέσετε το υποσιάγωνο για να χρησιμοποιήσετε το κράνος στη διαμόρφωση jet, βάλτε τα καλύμματα των σχισμών στερέωσης του υποσιάγωνου (καλύμματα υποσιάγωνου) δεξιά και αριστερά στις αντίστοιχες σχισμές που υπάρχουν στα πλαίσια πλαίσια δεξιά και αριστερά και πατήστε προς το εσωτερικό του κράνους μέχρι να ακούστε το κλικ κουμπιώματος (Fig. 11).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Τα καλύμματα υποσιάγωνου δεξιά και αριστερά διαφέρουν μεταξύ τους και επισημαίνονται στο πίσω μέρος αντίστοιχα με "DX" (δεξιά) και "SX" (αριστερά).

## 8. Σύνδεση του αποσπώμενου προστατευτικού υποσιάγωνου

Πριν συνδέσετε το υποσιάγωνο στο κράνος πρέπει να αφαιρέσετε το κάλυμμα υποσιάγωνου, ενεργώντας ως εξής:

8.1. Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα

8.2. Αφαιρέστε τα καλύμματα υποσιάγωνου δεξιά και αριστερά, τραβώντας τα προς τα έξω (Εικ. 11).

8.3. Βάλτε ταυτόχρονα το δεξιοί και αριστερό άκρο του υποσιάγωνου στις σχισμές που υπάρχουν στα αντίστοιχα πλευρικά πλαίσια του κράνους και πιέστε το υποσιάγωνο προς το εσωτερικό του κράνους μέχρι να ακουστεί το κλικ κουμπιώματος και στις δύο πλευρές (Εικ. 12).

8.4. Βεβαιωθείτε ότι το υποσιάγωνο συνδέθηκε σωστά και στα δύο άκρα τραβώντας ελαφρά το ίδιο το υποσιάγωνο προς την εξωτερική πλευρά του κράνους.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε καμία περίπτωση και για κανένα λόγο μην αφαιρέσετε ή αποσυναρμολογήσετε την ημισκληρη εσωτερική επένδυση του προστατευτικού υποσιάγωνου.
- Όταν το κράνος χρησιμοποιείται χωρίς αποσπώμενο προστατευτικό υποσιάγωνο τοποθετείτε πάντα τα καλύμματα υποσιάγωνου που παρέχονται με τον στάνταρ εξοπλισμό.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη λειτουργία του χειροκίνητου μηχανισμού απελευθέρωσης του υποσιάγωνου, απευθυνθείτε σε ένα σημείο πώλησης της Nolan.



(Διαθέσιμη στη σειρά παραγωγής ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό).

## 9. Συναρμολόγηση εσωτερικής ζελατίνης PINLOCK®

9.1. Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

9.2. Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνης είναι καθαρή και ελέγξτε ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι γυρισμένοι προς τα μέσα (Εικ. 13).

9.3. Τοποθετήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® στη ζελατίνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το προφίλ σιλικόνης της εσωτερικής ζελατίνης PINLOCK® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνης.

9.4. Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής ζελατίνης PINLOCK® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνης και στερεώστε την (Εικ. 14).

9.5. Ανοίξτε τη ζελατίνα και πιάστε στον άλλον πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής ζελατίνης PINLOCK® (Εικ. 15).

9.6. Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.

9.7. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® και βεβαιωθείτε ότι όλο το προφίλ σιλικόνης της ζελατίνας είναι προσκολλημένο στη ζελατίνα.

9.8. Συναρμολογήστε τη ζελατίνα στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

### **Έλεγχος και ρύθμιση της τάνυσης της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK®**

Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ της εσωτερικής ζελατίνας και της ζελατίνας.

Αν η εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα χειριστείτε ταυτόχρονα τους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης των πείρων περιστροφάτους τους προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξήσετε την τάνυση (Εικ. 14). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Η ενδεχόμενη παρουσία σκόνης μεταξύ των δύο ζελατινών μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Ζελατίνες και εσωτερικές ζελατίνες PINLOCK® που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να παρέχουν μειωμένη ορατότητα και πρέπει να αντικαθίστανται.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® είναι σωστή και ότι δεν κινείται, ώστε να μην μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στις δύο επιφάνειες.
- Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θάμπωματος της ζελατίνας του κράνους ή/και σχηματισμός συμπυκνώματος μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής ζελατίνας, ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση και τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK®.
- Η υπερβολική και πρόωγη τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική προσκόλληση της στην επιφάνεια της ζελατίνας ή/και μόνιμες αλλοιώσεις σε αυτήν με επακόλουθο να μην μπορούν να εκτελεστούν σωστά οι ακόλουθες ρυθμίσεις.
- Η έντονη εφίδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία και/ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας και/ή έντονη βροχή) και/ή έντονη και παρατεταμένη χρήση μπορούν να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® προκαλώντας θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος σε αυτήν. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκαταστήσετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο θα πρέπει να αφήνετε να στεγνώσει για να αφαιρέσετε τυχόν υγρασία που σχηματίστηκε στο εσωτερικό του εξαιτίας των συνθηκών που περιγράφηκαν παραπάνω.

### **10. Αποσυναρμολόγηση εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK®**

10.1. Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα που φέρει την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® (βλέπε προηγούμενες οδηγίες i).

10.2. Ανοίξτε τη ζελατίνα και απασφαλίστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τους πείρους (Εικ. 13).

10.3. Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.

### **Συντήρηση και καθαρισμός**

- Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τη ζελατίνα. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με υγρό ουδέτερο σαπούνι. Αφαιρέστε κάθε ίχνος σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό.



- Αφήστε την εσωτερική ζελατίνα να στεγνώσει χωρίς να την τρίψετε, με τη βοήθεια ξηρού και χλιαρού αέρα.
- Για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής ζελατίνας αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά από τη χρήση του κράνους αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο, με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε το σε σκοτεινό χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

## **ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΠΛΑΚΕΤΕΣ**

Όταν το κράνος N40s GT διαμορφώνεται σε έκδοση χωρίς ζελατίνα **πρέπει** να τοποθετηθούν για αντικατάσταση της οι πλευρικές πλακέτες.

### **11. Συναρμολόγηση πλευρικών πλακετών**

Για να συναρμολογήσετε τις πλευρικές πλακέτες αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και στη συνέχεια, αν έχουν τοποθετηθεί, το γείσο και τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 11.1. Τοποθετήστε την αριστερή πλευρική πλακέτα στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό κεντράροντας την πλαϊνή οπή της με τον μηχανισμό και τα σχετικά δόντια (Elk. 16).
- 11.2. Εάν επιθυμείτε να τοποθετήσετε το γείσο επάνω από τις πλακέτες δείτε τις σχετικές οδηγίες συναρμολόγησης.
- 11.3. Τοποθετήστε τον αριστερό πλευρικό περιστρεφόμενο πείρο με βάση τις οδηγίες που παρέχονται παραπάνω.
- 11.4. Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### **12. Αποσυναρμολόγηση πλευρικών πλακετών**

Για να αποσυναρμολογήσετε τις πλευρικές πλακέτες αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και, αν έχει τοποθετηθεί το γείσο (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

Αφαιρέστε στη συνέχεια τις πλακέτες από τους πλευρικούς μηχανισμούς.

Στη συνέχεια τοποθετήστε τη ζελατίνα και μετά το τυχόν γείσο όπως περιγράφεται στις προηγούμενες οδηγίες.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το κράνος σε διαμόρφωση χωρίς ζελατίνα να τοποθετείτε πάντα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και τις πλευρικές πλακέτες.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τις πλακέτες και τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Εάν τοποθετηθεί το γείσο επάνω από τις πλακέτες βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του όπως περιγράφηκε προηγουμένως.
- Μην αφαιρείτε τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.

## **VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)**

Το αποκλειστικό εσωτερικό VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από LEXAN™(\*) με αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία (scratch-resistant/fog-resistant), απλή και άνετη στη χρήση της: μπορείτε να την κατεβάσετε για να την ενεργοποιήσετε ή να την σηκώσετε για να την αποκλείσετε από το οπτικό πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή για μικρές διαδρομές εντός της πόλης.

Το καινοτόμο σύστημα σύνδεσης, επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση

<sup>\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

και συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνας χωρίς τη βοήθεια εργαλείων για τις τακτικές επεμβάσεις συντήρησης και καθαρισμού.

### **Λειτουργία του VPS**

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μια απλή κίνηση, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και καθορίζοντας έτσι την επιθυμητή μείωση της διαπερατότητας του φωτός. Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασηκωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχονται από την εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

Για να απενεργοποιήσετε το VPS ωθήστε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα κάτω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ. 17Α).

Για να ενεργοποιήσετε πάλι προς το VPS περιστρέψτε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα επάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ. 17Β).

Το VPS ρυθμίζεται σε μια σειρά ενδιάμεσων θέσεων με σκοπό να εξασφαλίσει την καλύτερη άνεση για τον χρήστη σε σχέση με τις συνθήκες χρήσης.

### **Προφυλάξεις κατά τη χρήση**

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (OEE22-05) ορίζουν ότι τα ελάχιστα επίπεδα φωτεινής διαπερατότητας των ζελατινών πρέπει να είναι μεγαλύτερα του 80% κατά τη νυχτερινή οδήγηση και σε κάθε περίπτωση όχι μικρότερα του 50% κατά την οδήγηση την ημέρα. Αυτό καθιστά πολύ συχνή, για να μην πούμε σχεδόν υποχρεωτική, την προσφυγή στη χρήση γυαλιών ηλίου - που καθορίζουν μία επακόλουθη διαπερατότητα πολύ μικρότερη από το 50% - κατά την οδήγηση την ημέρα σε ιδιαίτερες μετεωρολογικές και περιβαλλοντικές συνθήκες φωτός, για παράδειγμα με δυνατή φωτεινότητα προκαλούμενη από υψηλή ένταση ή/και προσπίπση των ηλιακών ακτινών, με σκοπό να μειώνεται η κόπωση των ματιών στις μεγάλες διαδρομές ή να μειώνεται ο κίνδυνος άμεσου θαμπώματος, σε σχέση με τη χρήση μόνο των εγκεκριμένων ζελατινών. Ωστόσο η χρήση γυαλιών ηλίου καθιστά ιδιαίτερα δύσκολους τους ενδεχόμενους χειρισμούς έκτακτης ανάγκης που προέρχονται από την ανάγκη να επανέλθει γρήγορα η μέγιστη ορατότητα που παρέχεται από την ζελατίνα του κράνους, όπως για παράδειγμα συμβαίνει όταν μπαίνει κανείς σε ένα τούνελ ή, γενικά, όταν παρυσιάζονται αιφνίδια μεταβολές της φωτεινότητας του περιβάλλοντος. Χάρη στο μηχανισμό λειτουργίας του, στην περίπτωση του VPS, οι χειρισμοί αυτοί αντίθετα απλοποιούνται.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Το VPS πρέπει να ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αποκλειστικά με τη χρήση του ενδεδειγμένου ολισθητήρα· μην απενεργοποιείτε το VPS με απευθείας χειρισμό.
- Το VPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο την ημέρα και στις συνθήκες περιβάλλοντος που αναφέρθηκαν παραπάνω.
- Το VPS **πρέπει** να απενεργοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις προαναφερθείσες συστάσεις ως προς τη χρήση.
- Συστήνουμε να χρησιμοποιείτε το VPS αποκλειστικά και μόνο σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα της εγκεκριμένης σειράς η οποία να έχει τιμή διαπερατότητας ανώτερη του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Βεβαιώνετε ότι το VPS είναι καθαρό και ότι λειτουργεί σωστά, έτσι ώστε όταν το ενεργοποιείτε να μην προκαλούνται γρατσουνιές ή/και ασυνήθιστες φθορές.

- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας δείτε το ειδικό τμήμα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία (scratch-resistant/fog-resistant) του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχιση ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντολογικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θάμπωμα ή/και το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το αντιθαμπωτικό/αντιχαρακτικό VPS (scratch-resistant/fog-resistant), προκαλεί ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Η ειδική αντιθαμπωτική (fog-resistant) επεξεργασία του VPS είναι γενικά ανθεκτική στις συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα όταν κάνει πολύ ζέστη), συνιστάται να βεβαιώνετε ότι η ζελατίνα δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

### 13. Αποσυναρμολόγηση του VPS

Για να αφαιρέσετε την αντηλιακή ζελατίνα από το κράνος, ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα του κράνους και κατεβάστε ταυτόχρονα το VPS στρέφοντας τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα πάνω μέχρι τέρμα (Εικ. 17B).

Κρατήστε το αριστερό πλαινό τμήμα της αντηλιακής ζελατίνας και τραβήξτε την έξω από το κράνος (Εικ. 18).

Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

### 14. Συναρμολόγηση του VPS

Για να τοποθετήσετε την αντηλιακή ζελατίνα στο κράνος, ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα του κράνους και περιστρέψτε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα επάνω μέχρι τέρμα (Εικ. 17B).

Τοποθετήστε το αριστερό άκρο της αντηλιακής ζελατίνας στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να κουμπώσει στη θέση του κελύφους (Εικ. 18).

Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του VPS στρέφοντας τον αριστερό πλευρικό ολισθητήρα προς τα κάτω (Εικ. 17A) και προς τα επάνω στο κράνος (Εικ. 17B) αισθανόμενοι τα κλικ συγκράτησης στις διάφορες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος του VPS παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolan.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα, ως εκ τούτου πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβασμένη.

### ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

#### 15. Αποσυναρμολόγηση της εσωτερικής επένδυσης.

Για να βγάλετε την επένδυση σηκώστε το VPS ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα και αφαιρέστε το υποσιάγνο του κράνους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 15.1. Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες), τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκομπίψετε το κουμπί στερέωσης από το αριστερό πλαίσιο (Εικ. 19). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 15.2. Αποσυνδέστε το πίσω αριστερό πτερύγιο της κουκούλας από το χέλος του κελύφους τραβώντας ελαφρώς την επένδυση προς τα μέσα (Εικ. 20). Στη συνέχεια επαναλάβετε το χειρισμό και με τα κεντρικά και με το δεξιό πτερύγιο.
- 15.3. Πιάστε τη μπροστινή αριστερή ζώνη της κουκούλας και τραβήξτε την προς τα πάνω για να βγάλετε το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κελύφος από πολυστυρένιο (Εικ. 21). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο
- 15.4. Βγάλτε τα δεξιά και αριστερά πλευρικά πτερύγια της επένδυσης από τα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ των εσωτερικών μάγουλων από πολυστυρένιο και το εξωτερικό κελύφος (Εικ. 22).
- 15.5. Βγάλτε τα λουράκια από την κουκούλα (Εικ. 23).
- 15.6. Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

## 16. Συναρμολόγηση της εσωτερικής επένδυσης

- 16.1. Περάστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.
- 16.2. περάστε το λουράκι στην αντίστοιχη σχισμή που υπάρχει στην κουκούλα στην περιοχή των μάγουλων (Εικ. 23). Επαναλάβετε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 16.3. Περάστε τα δεξιά και αριστερά πλευρικά πτερύγια της κουκούλας πιέζοντας τα στα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ των εσωτερικών μάγουλων από πολυστυρένιο και το εξωτερικό κελύφος (Εικ. 22).
- 16.4. Περάστε το μπροστινό αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κελύφος από πολυστυρένιο και σπρώξτε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμοστεί πλήρως. Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο (Εικ. 21).  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας είναι σωστή σηκώνοντας και κατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ελεύθερα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 15.3 και 16.4
- 16.5. Περάστε το πίσω δεξιό, τα πίσω κεντρικά και το πίσω αριστερό πτερύγια της κουκούλας στις αντίστοιχες θέσεις του χείλους του κελύφους (Εικ. 20). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.
- 16.6. Πιέστε την επένδυση του μάγουλου στο σημείο που αντιστοιχεί στο κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του κουμπώνοντας το στην θέση αγκίστρωσης του πλαισίου που είναι στερεωμένο στο κελύφος (Εικ. 19). Κάνοντας αυτή την ενέργεια φροντίστε οι παραλληλόγραμμες υφασμάτινες προεκτάσεις που αναφέρθηκαν νωρίτερα να μην μπουν μεταξύ των κουμπιών στερέωσης και των αντίστοιχων θέσεων κουμπώματος.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική επένδυση του.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.

- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυστυρένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοίωση του ή τη μερική καταστροφή του.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία

## WIND PROTECTOR

(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό). Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Χάρη στο προστατευτικό κατά του αέρα (Wind Protector) μειώνονται δυσάρεστες διεισδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι. Βλέπε Εικ. 24 για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους N40s GT αποτελείται από:

**Μπροστινή εισαγωγή αέρα:** το καινοτόμο σύστημα AIRBOOSTER TECHNOLOGY διοχετεύει τον εισερχόμενο αέρα από την μπροστινή εισαγωγή αέρα, κατευθύνοντάς τον, χωρίς απώλειες, στην επάνω ζώνη του κεφαλιού του αναβάτη. Η μπροστινή εισαγωγή αέρα (Εικ. 25) μπορεί να ανοίξει τελείως ή τμηματικά, ανάλογα με το εάν ο ολισθητήρας της συρθεί προς τα πίσω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Α), ή όχι. Για να κλείσετε την μπροστινή εισαγωγή αέρα, σύρετε τον ολισθητήρα που αναφέρθηκε προς τα εμπρός, μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Β).

**Εισαγωγή αέρα του υποσιόγωνου:** επιτρέπει τον αερισμό στη ζώνη του στόματος και της ζελατίνας. Βλέπε Εικ. 26 για το άνοιγμα και το κλείσιμο.

Πίσω εξαγωγείς: είναι ενσωματωμένοι στο πίσω σπώιλερ και επιτρέπουν την εξαγωγή του θερμού και μολυσμένου αέρα εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ. 27).

## ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Το κράνος Nolan είναι έτοιμο για την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας N-Com.

Κατά την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας (δείτε τις ειδικές οδηγίες που υπάρχουν στο κιτ N-Com) θα χρειαστεί να αφαιρέσετε από το κράνος τα ένθετα από αφρώδες υλικό που υπάρχουν στα μάγουλα από πολυστυρένιο στα σημεία των θέσεων των ακουστικών N-Com.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Τα ένθετα που προαναφέρονται πρέπει να αφαιρούνται **μόνο** στην περίπτωση χρήσης του κράνους με εγκατάσταση συμβατού συστήματος N-Com.



Fig. 1



Fig. 2A



Fig. 2B

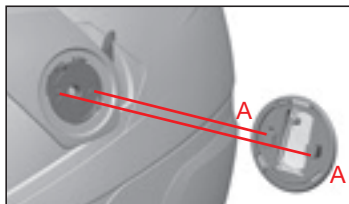


Fig. 3

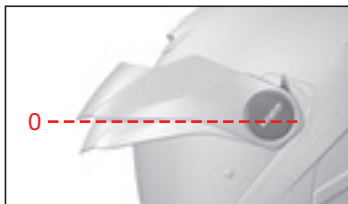


Fig. 4

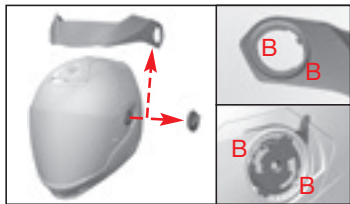


Fig. 5

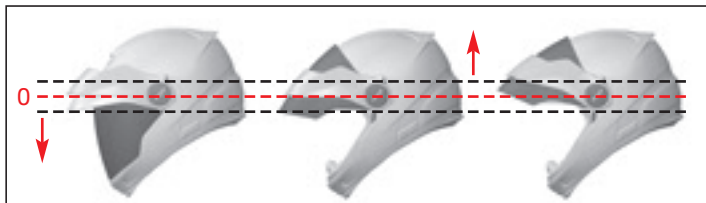


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

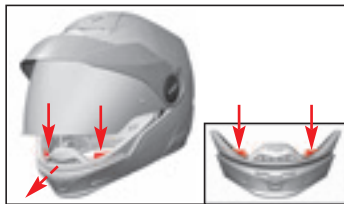


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

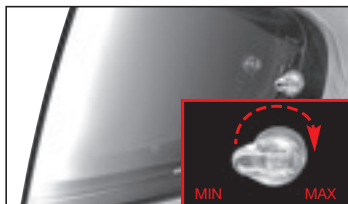


Fig. 13

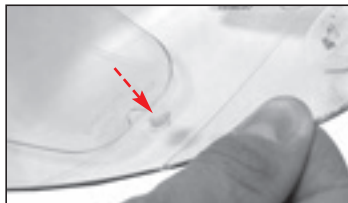


Fig. 14

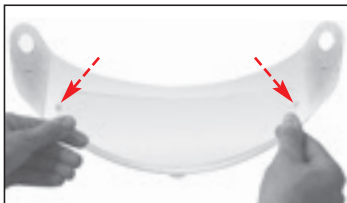


Fig. 15



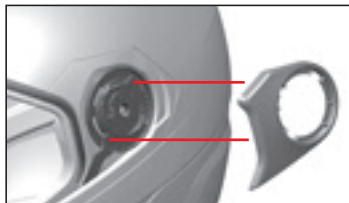


Fig. 16



Fig. 17A



Fig. 17B



Fig. 18



Fig. 19

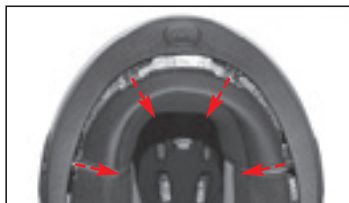


Fig. 20



Fig. 21



Fig. 22

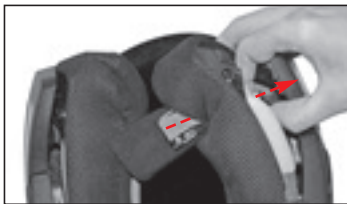


Fig. 23

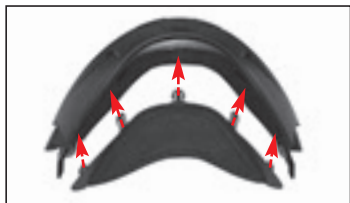


Fig. 24



Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27



- Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.**
- This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.**
- Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.**
- Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.**
- Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.**
- Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.**
- Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.**
- Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.**
- Το κράνος αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στο τόπο ή χώρα διαμονής σας.**

ISTR000000138 – 07.2016 (Eletta)



**Nolan**group

made in Italy, made in Nolan